



# HALLVARDSVAKA

Menighetsblad for St. Hallvard | 32. årgang | Nr 2 - 2016



# I dette nummeret av Hallvardsvaka presenterer vi:

Hilsen til menigheten i anledning kirkjubileet .....	3	Drodzy zebrani .....	21
Preken under pontifikalmessen 13. mai .....	4	Ziarno, które wyda plon .....	22
Hilsen til gjestene under jubileumsmiddagen .....	5	Åpen dag hos Legransiskanerne .....	23
Preken i anledning Hallvardsfeiringen 2016 .....	6	For barn og unge .....	24
<b>Kirkejubileet 2015/2016</b>		Glimt fra vårens program .....	25
Kunststilling i St. Hallvard kirke .....	8	Førstekommunion 7. mai .....	30
Heraldikk .....	9	Konfirmasjon 1., 14. og 16. mai .....	31
Jubileumskonserten 2016 .....	9	Fra Caritas .....	36
St. Hallvard ser Abraham .....	10	Tro og lys .....	38
Avslutning av jubileet .....	11	Ny bok om St. Hallvard .....	39
Prof. Gunnar Danbolt foredrar om kunstneren Borgny Svalastog .....	13	Bokskapet .....	39
100. Katholikentag 2016 .....	14	Økonomien i St. Hallvard .....	40
Menighetsrådsformannen har ordet .....	16	Hallvardsvaka for 10- og 25 år siden .....	41
Utdrag av valgprotokollen .....	16	Enerhaugnytt .....	42
Presentasjon av menighetsrådet 2016-18 .....	17	Om St. Hallvard menighet .....	44
Hilsen fra p. Oddvar Moi .....	17	Information about St. Hallvard Catholic church in Oslo ....	44
Takketale til p. Oddvar Moi .....	19	Parafia pw. św. Hallvarda w Oslo .....	45
St. Hans-fest i St. Hallvard .....	19	Messtider .....	46
P. Krzysztof Wanat SS.CC .....	21	Staben i St. Hallvard .....	47



# 02/2016

**Bidrag sendes menighetskontoret** merket "Hallvardsvaka". E-post: hallvardsvaka@katolsk.no

**Ansvarlig redaktør:** Sognepresten, p. Carlo Borromeo Le Hong Phuc **Redaktør:** Anne Ma Riiser

**Redaksjon:** Frode Grenmar, Aasmund Vik. Staben i St. Hallvard bidrar fast.

**Fotograf:** Helga Hass-Männle, Nguyen Duc Duy Hinh m.fl.

**Trykk:** Haakon Arnesen AS, Oslo

**Layout:** Haakon Arnesen AS **Opplag:** 5 750

**På forsiden:** Foto: Helga Haass-Männle **Baksidefoto:** Foto: Nguyen Duc Duy Hinh. *Kirkekaffegjengen - glade damer*

Informasjonssidene er utarbeidet av p. Oddvar Moi i samarbeid med p. Waldemar Bozek.

# Hilsen fra biskop Bernt I. Eidsvig i anledning St. Hallvards dag 2016



Bernt Eidsvig – katolsk biskop av Oslo

## Kjære venner,

Det er en stor glede for meg å kunne gratulere dere med St. Hallvards dag også i år, denne gang fra Trondheim – hvor jeg er for å konfirmere. St. Olav og St. Hallvard var ifølge tradisjonen slektninger, om enn svært forskjellige i temperament og livshistorie. Det de hadde til felles var omsorgen for de svake som hadde behov for beskyttelse mot de sterke, mot vold og vilkårlighet.

Kirken satte Oslo under den milde Hallvards forbedende beskyttelse, og Oslo har vært vel tilfreds og tjent med denne avgjørelse – uansett synet på helgener – inntil denne dag. Jeg gleder meg over at tradisjonen blir holdt vedlike av dere.

Bare en av byens mange kirker er i dag knyttet til St. Hallvards minne. Menigheten feirer i år sitt 125 årsjubileum og kirkebygningen på Enerhaugen ble ferdigstilt for 50 år siden. Et stort flertall av menighetens knapt 17.000 medlemmer er kommet hit fra utlandet, og disse uttrykker gjerne og ofte sin takknemlighet mot en by og en kirke som har tatt vel i mot dem. – Kirkebygningen var arkitekt Kjell Lunds viktigste og vakreste, slik uttrykte han seg, og han gledet seg stort over at den ble fredet ikke lenge før han døde. Fra hele verden valfarter arkitekter og kunstinteresserte til St. Hallvard. Oslos vernehelgens liv inspirerer også mennesker som ikke nødvendigvis deler hans tro. Jeg slutter meg til menighetens gratulanter i dag.

I kirkebønnen for i dag ber vi katolikker om at denne dagen skal «glede våre hjerter». Jeg ønsker dere en gledelig og verdig feiring.





# Biskop Bernt I. Eidsvigs preken under messen i anledning feiringen av 50-årsjubileet for St. Hallvard kirkes vigsling

*Kjære sogneprest, kjære prester, kjære søstre, kjære gjester ved denne store anledning, kjære troende.*



For et år siden, da dere begynte markeringen av jubileumsåret, preket jeg med utgangspunkt i menighetens historie. Begynnelsen, skal vi tro de historiske kilder, var lite oppløftende – men siden grodde det frem karitative og sosiale initiativer uten sidestykke i det katolske Norge, for ikke å nevne liturgi og ungdomsarbeide.

Og i Aftenposten idag skriver professor Thomas Thiis-Evensen om denne kirkebygningen: *I St. Hallvard kirke blir selv et barn stille uten å kjenne til teologien. På samme måte lar også den skeptiske ateisten seg gripe fordi tolkningene så umiddelbart gjenkjennes fra visse fysiske erfaringer i møte med omgivelsene. Bygningen uttrykker alvor, og dette budskapet oppleves av langt flere enn de innviede, fordi alvorets former er tolket så vakkert at de øyeblikkelig treffer våre allmenne erfaringer.* For å si det litt enklere: Dere har en kirkebygning som er sakral, men den er tilgjengelig for alle.

Sognepresten har imidlertid sagt at jeg får lov til å overse historien i dag, og heller snakke om fremtiden. Og det passer bra ved avslutningen av et jubileum.

Dere er mange. Til menighetens område strømmer det stadig mennesker som har kjent nød, krig og annen elendighet på kroppen. Mange av disse er katolikker, og de søker et hjem her. Et hjem betyr bl.a. omsorg og trygghet. De har den samme hjemstavnsrett som de som har levet her et langt liv. Menigheten og dens prester og lege medarbeidere har alltid vært seg dette bevisst, for slik har det vært gjennom hele historien. Det er antallet som er steget. I deres tradisjon er det imidlertid ikke bare våre troende som kan finne omsorg. Søstrenes apostolat – som alltid har vært viktig – har vært og er utadrettet, om det var i sykepleie, katekese eller som på Lunden, i liturgi, bønn og åndelig veiledning. Fransiskus-hjelpen har aldri spurt etter kirke-tilhørighet, bare etter menneskelig nød. Fransiskanerne så mennesker først og fremst, og de lærte menigheten opp til å gjøre det samme. Jeg er takknemlig for at dagens prester har det samme store hjerte og vide blikk.

Om fremtiden tør jeg bare si en ting sikkert: Det er

et nærmest uendelig behov for engasjement fra alle som vil bygge denne menigheten opp. Om dere får tre eller fire prester, så vil de ha hendene fulle med pastorale oppgaver. De vil ikke kunne bære ungdomsarbeidet, katekese eller den karitative innsats. Jeg er overbevist om at dere alle ser muligheter og har ønsker om ting som skal gjøres i menigheten. Og det er bra, men det er dere som må gjøre det sammen med prestene. De er her for å tjene dere, men dere er like meget kirke som de er det. St. Hallvard har i alle de år jeg har kjent menigheten, nettopp hatt legfolk som har gjort dette – og mange som stadig er aktive etter nær en menneskealder i innsats. Det ventes ikke det overmenneskelige av noen, men Gud gjør store ting ut av det vi yter. Jeg ber derfor alle troende bruke noen av sine krefter på Kirkens behov.

Av slike behov betoner sognepresten arbeidet blant menighetens ungdom og unge familier. Jeg er ikke i tvil om at han prioriterer riktig. Dere er mange og har vokst raskt. Hvor utfordrende det er, kan vi f.eks. se på første-kommunions- og konfirmantkullene. De er riktignok store, men det er langt fra halvparten av årskullene vi makter å nå. Dette er tegn vi ikke skal godta, men gjøre noe med, nemlig bruke så mange krefter vi kan på de barn og ungdom som vi har i katekese, og nå frem til dem som ennå ikke deltar i katekesen.

En ting p. Carlo ikke nevnte denne gang, som opp-tar meg, er de mange som lever alene. I Oslo består opp-imot 40 % av alle husholdninger av én person. Derfor kan vi ikke nøye oss med å spørre hvordan vi når ut til familiene. Her som i alle menigheter må vi være kirke og fellesskap også for dem som ikke har noen nær familie – og jeg ville være takknemlig for å høre fra dem som gjør seg tanker om dette.

Jeg avslutter med å takke for alt det gode dere gjør, for deres forbønn og støtte. St. Hallvards eksempel hadde en klar konsekvens: De som hadde mer enn de trengte, gav til dem som ikke hadde nok. Sigrud Undset minner oss om at hans dødsdag var helligdag i hele Norge, og i Sør-Norge den største helligdag av alle. Vi setter vår lit til hans forbønn.

Gratulerer med dagen den 15. og med jubileet.



# P. Carlo Le Hong Phucs tale under jubileumsmiddagen

*Høyst ærede biskop Bernt Eidsvig, Kjære biskop Kvarme, Kjære gjester, Kjære ordensfolk, Kjære dere alle,*

Vi feirer i disse dager 125-årsjubileet for St. Hallvard menighets opprettelse. Samtidig er det 50 år siden vårt nye kirkebygg ble innviet. For oss er det først og fremst viktig som kirkelig begivenhet. Det er en viktig markering for de troende i St. Hallvard kirke. Det handler om at St. Hallvard menighet den gang ble opprettet og slik den i dag er nærværende i Oslo. Derfor blir dette jubileum ikke minst en milepel i menighetens historie.

I 125 år har menigheten vært et sentrum i byen og i bispedømmet. Et vakkert tegn på dette er selve kirkebygningen med sine 50 år. Kirkebygningen har markert seg i bybildet. Det som er knyttet til denne bygningen er fremfor alt gudstjenestelivet. Feiringen av sakramentene har vært det mest konstante i menighetens liv. Det har de troende kjent/visst så lenge kirken har stått her med sitt sterke vitnesbyrd om det som aldri forandres.

Et jubileum er en anledning til takk og glede. Et kirkejubileum gir grunn til takk til Gud for de gaver han har gitt oss. Ved jubileet stanser vi opp et øyeblikk, og gleder oss over alle som i løpet av de mange årene fant veien til kirken, og der alltid fant et uforanderlig fundament for sitt liv. Det er mange som har ofret tid og krefter i menighetens tjeneste gjennom disse årene. Mange aktive medlemmer, ordenssøstre og prester har svart med kreativitet, innsatsvilje og trofast tjenestesinn på tidens mangfoldige utfordringer. I dag takker vi Gud for disse 125 år, for barn og voksne, unge og eldre som har kommet inn i kirken, og som har mottatt næring for tro og liv. Vi takker Gud for dem som har bygget opp denne menigheten.

Hva er det så vi ønsker med dette jubileet? Vårt kirkejubileum handler om vår identitet. Ved dette jubileet er det naturlig at det legges avgjørende vekt på det felleskap som knytter vår menighet sammen. De siste årene har St. Hallvard menighet, i likhet med de andre katolske menigheter i Norge, opplevd en formidabel vekst. Dette er gledelig, men det stiller oss også overfor nye utfordringer. Hvordan skal vi ta imot de nye medlemmene fra alle Herrens land? Og ikke minst: Hva forventer de nyankomne katolikkenes seg av den Katolske Kirken i Norge? Vi som har vært del av kirken i Norge over tid, har også svært ofte bakgrunn fra andre land. Hvordan finner vi oss til rette i vår felles og mangfoldige kirke? Og hva gjøres for at barn som er født i Norge skal føle seg hjemme i Kirken, både med og uten foreldre med innvandrerbakgrunn?

Det er mitt håp at kirken både i sitt gudstjenesteliv, i sin multikulturelle skapende innsats, også i de kommende tider må være et fundament som bærer oss som kirke.

Feiringen brakte oss altså i kontakt med helt sentrale spørsmål i en tid hvor menigheten utfordres til oppbrudd og nyorientering. Beredt til oppbrudd, beredt til handling når det trengs, der det trengs. Det er dette Svein Ellingsen setter ord på i en salme: "Noen må våke i verdens natt. Noen må tro i mørket. Noen må bære en annens nød, noen må vise mildhet. Noen må kjempe for andres rett. Gud, la ditt rikes tegn bli sett!"

Ved avslutningen av denne middag vil jeg gjerne rette en stor takk til dere som feiret menighetens jubileum sammen med oss.



P. Carlo under middagen



Oppmerksomme lyttere



Når vi nå kan se tilbake på et så vellykket og velsignet jubileumsår, er det takket være alle dere som har stått på og gjort alt i stand. I denne sammenheng vil jeg gjerne få takke jubileumskomiteen for den betydelige innsats som har gjort at jubileet ble gjennomført på en verdig måte. Den takken vil jeg ved denne anledning også gjerne utvide til en takk til menighetsrådet og alle våre troende som har vært med på å legge alt til rette for jubileet. Jeg vil derfor enda en gang få takke alle dere som har brukt av deres tid, kunnskap og ressurser på å lage et innholdsrikt jubileum. Takk for det store engasjementet som hver enkelt har vist.

Jeg vil uttale min dyptfulte takk til Darko, menighetsrådslederen, som har ledet dette jubileumsår. Han hadde en fast og god hånd med jubileet fra de første planene begynte å ta form. Han ledet den praktiske gjennomføringen på en måte som bar bud om at her var alt under kontroll. Takken går også til staben som bidro vesentlig til gjennomføringen av jubileet.

Til sist vil jeg gjerne få lov til å takke biskop Bernt Eidsvig, biskop Kvarme og dere alle som ville komme i kveld for å feire dagen sammen med oss her. Hjertelig takk!

# Preken til avslutning av jubileet – St. Hallvardsdag



p. Carlo Le Hong Phuc – Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no

Kjære brødre og søstre,

Dette året feirer vi et dobbeltjubileum i St. Hallvard menighet. Det er 125 år siden menigheten ble etablert, og det er 50 år siden vårt kirkebygg ble vigslet. Det hersker ingen tvil om at en ekte fellesskapsfølelse oppsto rundt denne menigheten, en følelse som ble hjertet i den fornyede fellesskapsfølelsen som blomstret opp i forbindelse med byggingen og åpningen av kirken vår. Ordet fellesskap er en viktig del av vår feiring. Vi feirer ikke bare bygningens historie, eller en juridisk enhet som kalles menighet. Vi feirer historien til et fellesskap, og mer enn det, vi feirer livet i et levende fellesskap som fortsatt i høyeste grad lever og blomstrer i et samfunn som er i endring.

Når vi nå feirer dette menighetsjubileum, har vi nettopp dette kirkefellesskap i fokus. Menighetens trosliv er i sentrum, et blomstrende trosliv som gjør menigheten til et nestekjærlighetens, omsorgens og solidaritetens fellesskap. Vi har kommet hit for å takke Gud for de nådegaver vi har fått gjennom det trosliv som er blitt opprettholdt gjennom menighetens 125 år, og som fremdeles blir opprettholdt i denne kirken. Vi minnes alle dem som arbeidet for å bygge opp dette fellesskapet, prestene som har hatt sin tjeneste her, søstrene, lærerne i menighetsskolene, foreldrene og familiene, som har holdt troens flamme brennende. Vi tenker på dem som på mange måter har hjulpet til med forberedelse og feiring av liturgien: Ekteskapskurs, konvertittundervisning, katekese, søndagskole, barnekor, kirkekor,

lektorer, kommunionsutdelere, kirkeverter, ministranter og sakristaner etc.

Vi takker Gud også for de mange viktige opplevelser i menneskers liv her i menigheten: Dåp, barnas første Hellige Kommunion og konfirmasjon, glede ved bryllup, så vel som sorg ved begravelse. Mange vil også ha hatt sine stunder av sorg eller glede, som har ført dem til et kort besøk i kirken for å be en stille bønn. Hvis disse veggene kunne tale, ville de fortelle oss om dyp tro og tillit til Gud hos unge og gamle.

I dag, på pinsedag, er vi kalt til å tenke på hvor sentral tanken på fellesskap er i kristenlivet. Jeg viser til dagens lesning om Babels tårn. Det er fortellingen om hvordan dårskaperen i å prøve å etablere et gudsrrike uten Gud, eller i en slags konkurranse med Gud, førte til splittelse av folkene. Disse menneskene, som lesningen sa, «ville skape seg et navn». De ville bygge et tårn som skulle nå opp til himmelen. Resultatet av menneskenes grenseløse dårskap var at Herren forvirret deres språk, og dermed kunne de ikke lenger kommunisere med hverandre.

Tanken på å skape et rike uten Gud, er ikke bare en fjern tanke fra bibelsk tid. Vi har sett i vår tid hvordan ukontrollert grådighet og selvopptatthet ikke bare er enkeltmenneskers onde gjerninger, men på samme måte som på tiden for Babels tårn, splitter og ødelegger de samfunn, slik at de som er mest nødstilt, lever i enda større nød.

Pinsen med Den Hellige Ånds komme beskrives i Skriften som den helt motsatte bevegelse. Apostlene



gikk ut i Jerusalems gater og forkynte det Glade Budskap til mennesker som var kommet fra alle himmelstrøk, og alle hørte apostlene tale på deres eget språk. Ånden leger splittelsen som menneskelige ambisjoner skapte. Åndens gave i pinsen viser at splittelse skapt av rent menneskelig streben kan leges, og at ekte kommunikasjon kan gjenoprettes i den menneskelige familie.

Det er Ånden som har skapt denne ekte følelsen av fellesskap og enhet blant alle mennesker, som ligger i bunnen i denne menigheten, og som burde være grunnlaget i all menneskelig aktivitet. Tegnet på Åndens nærvær i ethvert samfunn er nettopp hvor godt vi kommuniserer i den dypeste betydning av dette ordet. Åndens nærvær skal kunne fornemmes i hvordan vi snakker med hverandre, og anerkjenner hverandre med alle våre ulikheter, at vi i sannhet er brødre og søstre, og at vi har ansvar for hverandre. Et folk fylt av Ånden vil alltid være et folk fylt av respekt, kjærlighet, og med omsorg for og støtte til hverandre. Det gjelder særlig de fattigste og de forlatte, de glemte og de marginaliserte i samfunnet.

I forbindelse med pinsen tenker vi på pinsedagens responsoriesalme som sier at Ånden kan «fornye jordens åsyn», og kan forandre selv det hardeste hjerte, og inspirere menn og kvinner til å forvalte jordens rikdom med den visdom Gud hadde gitt dem.

I Johannes åpenbaring oppfordres vi: «Den som har

øre, han høre hva Ånden sier til menighetene.» Vi ser tilbake på 125 år i denne menighetens liv, men vi må også høre nøye på hva Ånden taler til oss om dagen i dag og i morgen. Denne menigheten, som de fleste menigheter i vårt bispedømme, vil sannsynligvis være vitne til større forandring i de neste fem til ti år, enn den gjorde i løpet av de siste femti. Utfordringen er skremmende. Men vi vet at Ånden vil være med oss på vår vei fremover. Vi vil oppdage at legfolk vil bli kalt til å bli enda mer involvert i menighetens liv.

Utfordringen ligger ikke i å finne nye strukturer, men i å fordype vår tro og kunnskapen om vår tro, og fremfor alt, i å gå ut og forkynne evangeliets budskap til våre ungdommer, og til dem som ikke klarer å finne et sant hjem i Kirken. Vi må lære hvordan vi kan snakke om troen, og ikke bare beholde den som noe som er «bare for meg selv».

Både utfordringene og vanskelighetene vi står overfor, er store, men vi må ikke bare stole på vår egen innsats. Vi feirer dette hus som et bønnens hus, og vi husker Paulus' ord om at «når vi ikke vet hva vi skal be om for å be rett, kommer Ånden oss til hjelp i vår svakhet». Når vi stoler på Ånden, kan vi, i vår svakhet, oppnå mer enn når vi prøver å bygge et fremtidig gudsrike uten Gud. Måtte Ånden gi oss mot og fortsatt berike vårt trosfellesskap med sine gaver i årene som kommer, og fyller oss med evangeliets glede.



# Kirkejubileet 2015/2016

125  
1890-2015ST. HALLVARD  
MENIGHETS- OG KIRKEJUBILEUM50  
1966-2016

Frødis Gustavsen – f-gusta@online.no

## Kunstutstilling i St. Hallvard kirke

Som ledd i kirkejubileet ble det i år arrangert en kunstutstilling i menighetslokalet i St. Hallvard. Ideen var å presentere kunstnere med tilknytning til den katolske kirke i Norge. Til utstillingen hadde man derfor invitert en rekke kunstnere, og svært mange av disse takket ja til å være med.

Følgende var representert på utstillingen:

Liv Benedicte Nielsen, Grete Refsum, Marianne Bratteli, Lise Nicolaisen, Ellen Christensen, Ewa Sobocinska, Anne Rolfsen, Karen Patricia Lea, Sr. Dana Benedicta, Jørn Nilsen, Svein Johansen, Krzysztof Piotrowski, Marek Sobocinski, Dag Hol, Finn Christensen.

Vi hadde også fått tak i enkelte bilder av følgende kunstnere som ikke lever, men som like fullt er kjente katolske kunstnere: Ragnhild Butenschøn, Anne Lise Knoff, Ørnulf Ranheimsæther, Tore Sigvaldsen.

Utstillingen besto av malerier, grafikk og skulpturer.

Kunstneren Liv Benedicte Nielsen har de siste årene arbeidet med en større frise, tilsammen 33 bilder

med tittel "Jesu liv". Hvert av maleriene er motiver fra Kristi liv på jorden. Motivene er typisk Liv Benedicte i strek og farger, lett gjenkjennelige motiver som vi alle husker fra vår barndom. Frisen henger fortsatt i menighetssalen. Den er tilsalg i sin helhet. Tallet 33 er valgt fordi Jesus antas å ha levd i 33 år. Prestekjolen har 33 knapper nettopp av den grunn.

Liv Benedicte Nielsen skjenket 20 grafiske arbeider til kirken. De ble solgt for 500,- kr stykket som er langt under vanlig pris. Takk til Liv Benedicte, kirkens dyktige og sjenerøse kunstner.

Åpning av kunstutstillingen skjedde den 6. mars etter høymessen, og den høytidelige åpningen ble foretatt av Dr. philos Hans Fredrik Dahl. Tilstede var også de aller fleste av de utstillende kunstnerne.

Det ble en festdag i menigheten på åpningsdagen for en ærerik og flott utstilling som varte frem til over påske. I løpet av den tiden utstillingen har vært åpen, har vi hatt besøk av mange som ville se den, både fra egen menighet, nabomenigheter og av andre. Mye ros har vært utdelt og vi er stolte av at det lot seg gjøre å arrangere dette.







## Heraldikk

Som del av kunstutstillingen, hadde vi også samlet en del eksempler på heraldikk, fortrinnsvis med kirkelige motiver. Heraldikk er læren om våpenskjold, stat og kommuners våpen, private familievåpen, slektsvåpen, Kirkens, Pavens og biskopenes våpen. Heraldisk kunnskap brukes blant annet til å konstruere (sette sammen) nye våpen, utforme avbildninger og beskrivelser av våpen, systematisere eksisterende våpen. Heraldikk er en spennende kunstart, og vi er så heldige at vi har en spesialist på denne kunstformen i vår egen menighet, Alf Hammervold. Den 3. april etter høymessen fikk vi en

presentasjon og gjennomgang av denne kunstarten ved denne kapasiteten innen kunstarten. Alf ga oss en svært levende og spennende innføring i heraldikk, noe som for de fleste var ganske ukjent.

Med seg hadde han også kunstneren Einar Evar, som er en av Skandinavias fremste heraldiske tegnere. Evar ga en presentasjon og forklaring på noen av de bildene som var utstilt i vår egen kunstutstilling. Det var stor begeistring under denne seansen som en mindre gruppe tilhørere fikk gleden av å overvære.



## Jubileumskonserteren 2016

Tradisjonen tro var det også i år gjort forberedelser til det som er en årlig foreteelse, nemlig St. Hallvardskonserteren. Fordi det var jubileum, ønsket vi å endre litt på det tradisjonelle opplegget, eventuelt å utvide det noe. Også her tenkte vi å invitere katolske musikere, da vi visste at det i vår midte fantes flere av dem. Men det skulle vise seg å by på problemer å få tak i mange nok. I forbindelse med en annen kirkekoncert, hadde vi fanget opp navnet på en musiker vi gjerne skulle engasjere selv om han ikke tilhørte vår kirke, nemlig klarinetlisten Hans Christian Bræin. Som tenkt så gjort, Bræin sa ja, og dermed begynte ballen å rulle, og den rullet etter hvert i en retning vi ikke hadde tenkt oss. Da den endelig stanset, hadde vi satt sammen et spennende program med usedvanlig flotte musikere og sangere. En stor del av æren for dette tilfaller Hans Christian som på grunn av sykdomsforfall og på meget kort varsel, fikk tak i de to siste musikerne.

Innledningsvis hørte vi Sonata for B-klarinet og Francis Polenc med Hans Christian Bræin og Einar Steen-Nøkleberg. Bræin er norsk klarinetlist, kammermusiker og professor ved Norges Musikkhøgskole. Han anses som en av landets fremste klarinetlistere. Steen-Nøkleberg regnes som en av Norges fremste pianister, er en anerkjent klaverpedagog, med professorater ved Norges Musikkhøgskole (NMH) i Oslo og ved Staatliche Hochschule für Musik und Theater i Hannover,





Tyskland. Stor musikk og store kunstnere!

Så var det jentenes tur! Vi var så heldige at vi hadde fått tak i Hjørdis Helena Oftestad som lar sin stemme høre av og til i St Olav kirke, men nå altså i St. Hallvard. Hjørdis har sin musikalske bakgrunn fra Høyskolen i Staffeldts gate og KiO (tidl. Statens Operahøyskole) Ved flygelet satt vår alles kjære organist og pianist Sara Brødsjø som har sin bakgrunn fra Norges Musikkhøyskole med både orgel og kirkemusikk som fag. Da Hjørdis gjorde sin teatraliske entre med "Quando me'n vo" av Puccini, gikk det et gisp gjennom salen. Alle lot seg trollebinde av hennes sang og fantastiske stemme. Det ble mer operasang med Hjørdis og Sara ved flygelet, nemlig «Jewelarien» fra Faust av Gunoud. Trampeklapp fra tilhørerne sa noe om hvordan de opplevde denne praktfulle og store sangeren.

Siste sekvens, Trio for klaver, klarinett og violoncello i a-moll av Johan Brahms ble fremført av en trio og her dukket siste mann opp, nemlig Bård Bosrup på violoncello. Han har bred erfaring innen klassisk, pop, rock, jazz, improvisasjon, solistisk kammermusikk. Så det avsluttende verket ble nok en flott opplevelse for oss. Konserten ble en kjempesuksess som vi skal få problemer med å matche en annen gang. De mange fremmøtte ga da også behørig og stående applaus til alle ved konsertens slutt.



## St. Hallvard i Oslo ser Abraham – 50-års jubileum



Helga Haass-Männle – [helga.mannle@katolsk.no](mailto:helga.mannle@katolsk.no)

Den 15. mai 2016 feiret St. Hallvard menighet i Oslo annen del av sitt dobbeltjubileum 2015 /2016;

Det er 50 år siden kirken ble innviet på den hellige Hallvards dag. Arkitekt Kjell Lund har skapt en kirkebygning av tegl og betong som har fått mange priser, som er blitt fredet og som blir besøkt av arkitekter og arkitektstudenter fra hele verden. Det mest bemerkelsesverdige i kirken er nok den nedovervendte kuppelen. Den første del av dobbeltjubileet, den 15. mai i fjor, har vi allerede fortalt om. Den gang fikk vi besøk av en stor delegasjon fra vår vennskapsmenighet, St. Marien-Bergedorf i Hamburg. Dette samarbeidet skriver seg fra den Nordiske Katolikentag i Hamburg, som fant sted fra 18. - 20. juni 1965. Altså er dette samarbeidet også 50 år gammelt, og dette måtte jo også feires.

Siden den 15. mai i år falt på pinsedag, ble den høytidelige pontifikalmessen feiret fredagen før. Som representant for vennskapsmenigheten St. Marien i Hamburg-Bergedorf, var diakon Andreas Petrusch til stede. Mange gjester fra fjern og nær var kommet, tidligere sogneprester, menighetsmedlemmer som var aktivt med i byggeperioden, og dessuten det første ektepar som ble viet i den nye kirken og som nå i 2016 kunne feire gullbryllup!

Etter pontifikalmessen var hele menigheten innbudt til kirkekaffe, og etterpå var det festmiddag for innbudte gjester. En tidligere prest i St. Hallvard, Kjell Ruyter, holdt et høyst levende og humorfylt foredrag om «de lunkne katolikker på Oslos Østkant», der menighetens historie fra begynnelsen av ble belyst, og som



utløste stor begeistring hos de oppmerksomme tilhørerne. Sitatet «lunkne katolikker» stammer forøvrig fra tidligere biskop i Oslo, Johannes Olav Fallize, som opprinnelig kom fra Luxemburg. Han var biskop fra 1887 og til 1922, og det var han som grunnla St. Hallvard menighet.

En 50-års fødselsdag kan man forøvrig betegne som en Abrahamsdag. Uttrykket skriver seg fra Johannesevangeliet (8,57): «Du er ennå ikke femti år og har sett Abraham?» For en kirke er det visse- lig ikke dårlig å ha sett Abraham! Vi ønsker menig- heten og kirken enda mange gode tiår sammen!

Skrevet for tidsskriftet Ansgarwerk, Tyskland på tysk. Oversettelse: Berit Müller.



Diakon A. Petrausch, biskop Bernt, p. Barath, p. Carlo

## Avslutning av jubileumsåret



Frode Eidem – frode.eidem@katolsk.no

Menighetens jubileumsår ble innledet på Hallvardsdagen 15. mai 2015, den dagen var det 125 år siden menigheten ble opprettet. Jubileumsåret ble nylig avsluttet med markeringen av at det var 50 år siden det nye kirkebygget ble innviet 15. mai 1966. I mellomtiden har det vært en lang rekke jubileumsarrangementer, alle har vært omtalt i Hallvardsvaka.

Siden 15. mai i år var selve pinsedagen, ble det besluttet at avslutningsfesten for jubileumsåret skulle legges til fredag 13. mai. Festdagen ble innledet med pontifikalmesse kl 17.00. Biskop Bernt Eidsvig Can.Reg., forrettet og 12 prester koncelebrerte. Blant prestene var

nåværende prester i St. Hallvard, to tidligere sogneprester, p. Sigurd Markussen og p. Janusz Fura SS.CC, tidligere fransiskanerprest i menigheten p. Lars Frenzel OFM, som kom fra Nederland, samt sogneprestene i St. Olav og St. Johannes. Dessuten medvirket diakon Andreas Petrausch fra vår vennskapsmenighet i Tyskland.

Både Hallvardsguttene og menighetens eget kor sang under messen.

Det ble en meget høytidelig messe der mange av menighetens medlemmer, flere St. Elisabethsøstre og en del andre hadde møtt frem.

Etter messen var det kirkekaffe i den store





Kirkekaffe med økumenisk innslag

menighetsalen med servering av kaker og kaffe. Blant talerne kan nevnes Peggy Bruce som hilste fra Legfransiskanerne. De overrakte en gave til menigheten, en byste av Frans av Assisi. Bysten er en forminskert detalj av statuen av Frans som står på den store Vestveggen i Nidarosdomen. Det er ønskelig at bysten kan finne en verdig plass i kapellet eller i kirken.

Ellers var det hilsen fra p. Nikolas Goryczka OFM, tidligere sogneprest, som ikke hadde rukket selve messen pga søstrenes messe på Lunden der han for tiden er kapellan.

Som avslutning på dagen var det festmiddag for spesielt inviterte i den lille menighetsalen. Blant gjestene var de fleste av dem som er nevnt ovenfor med biskop Bernt Eidsvig Can.Reg. i spissen. Andre gjester var den lutherske Oslo-biskopen Ole Christian Kvarme, sogneprest Lars Martin Dahl i nabomenigheten Grønland, representanter for klostrene i Oslo, medlemmer av menighetsråd, finansråd og jubileumskomiteé, tidligere ledere av menighetsrådet, ansatte i menigheten samt noen andre.

Blant talerne var biskop Eidsvig, som lovet å overbringe en gave. Han venter bare på å få vite hva menigheten ønsker seg.

Biskop Kvarme snakket om pavens bok «Guds navn er barmhjertighet», som han hadde lest med glede. Han nevnte også den barmhjertige St. Hallvard og familietilhørigheten mellom lutheranere og katolikker.

Knut Ruyter, tidligere fransiskaner og prest i St. Hallvard, holdt et lengre og meget underholdende kåseri om menigheten i gamle dager. Han henviste til biskop Fallize som opprettet menigheten i 1890. Fallize mente at katolikkene i den østre delen av byen var lunkne og besøkte kirken sjelden. Den nye menigheten talte 131 sjeler og 4



Legfransiskanere

nonner. Ruyter spekulerte litt i om det betyr at nonner ikke har sjel, eller om de kanskje allerede var kommet til et høyere stadium. Det fantes den gangen 16 barn i den nye menigheten hvorav 13 gikk på skole. Det var særlig av hensyn til de 3 barna som ikke gikk på skole, at biskop Fallize opprettet en ny menighet og skole i øst. Det Knut Ruyter fortalte og mye mer kommer med i jubileumsboken som er under utarbeidelse og som kommer ut til høsten.

Blant andre taler kan nevnes hilsener fra sogneprest i Grønland menighet Lars Martin Dahl, sr. Anne-Lise Strøm OP fra Lunden Kloster og diakon Andreas Petrausch fra vennskapsmenigheten i Tyskland.

Det var musikalsk underholdning ved Erik Gøthesen.

Sognepresten vår, p. Carlo Le Hong Phuc, holdt en liten tale til slutt og på den måten markerte avslutningen av et vellykket jubileumsår.

Formann for jubileumskomiteén,  
Darko Wakounig



# Kunstneren Borgny Svalastogs frise "Sidenfrans" i St. Hallvard kirke

Vera Olsnes – post@gallerivera.no



## Professor Gunnar Danbolt holdt foredrag søndag den 22. mai

Søndag den 22. mai etter høymessen holdt kunsthistoriker, professor Gunnar Danbolt foredrag i menighets salen hvor 20 store bilder, tynt papir klebet lagvis på aluminiumsplater, er montert.

Borgny Svalastogs tanke bak verket var vanskelig å fange. Bildene var en gåte for de fleste. Danbolts kunnskap og vidd er imponerende og fengende. I en klokke time uten manus, fører han tilhørerne inn til forståelse av kunstnerens arbeider.

Han gav først en kort repetisjon av Den hellige Frans' levde liv, hans personlighet, kjærlighet til Guds skaperverk, vennskap til dyr og mennesker i vide kretser. Han var venn av sultanen i Egypt. Frans var en ualminnelig mann.

Så om kunstneren Borgny Svalastog. Hennes uttrykk er mangfoldig. Hun tegner, lager grafikk og de skjønneste broderier, vage pasteller, konkrete skulpturer og installasjoner. Hun har hatt utstillinger og utsmyningsoppdrag over hele Norge og i utlandet. Borgny Svalastog er interessant nyskapende og hun er en ualminnelig kunstner.

De fleste kunstnere som fremstiller Den hellige Frans, formidler konkrete episoder fra hans liv. De er konkrete og nødvendige for vår kunnskap om ham.

Borgny Svalastog søker en annen innsynsvinkel ved formidling av Den hellige Frans' liv og tanke. Hun har lyttet og latt seg inspirere av Olivier Messiaens musikk.

Når man kaster et overfladisk blick på bildene, kan det minne om linjerte noteark bestrødd med ulike tegn.



Ved nærmere betraktning, finner man flyvende fugler, blomster, insekter, vanndråper, mørke, skygge og gjen-syn av lys. Vi er invitert inn til Den hellige Frans' spiritualitet. Frans tekster og bønner som er oppslått ved bildene, hjelper og ledsager oss.

Messiaens musikk, Borgny Svalastogs bilder blir oppfattet forskjellig hos hver enkelt av oss. Det vi ikke ser i bildene idag, oppdager vi muligens senere. Gunnar Danbolts foredrag veiledet oss til forståelse av kunsten.



## Vil du ha annonse i menighetsbladet?

St. Hallvard menighet omfatter østre og søndre del av Oslo, samt kommunene Ski, Ås, Frogn, Nesodden og Oppegård, og delvis Enebakk. Menigheten har nå 15.500 medlemmer.

Menighetsbladet Hallvardsvaka når ut til alle disse.

Med en annonse i bladet støtter du menighetens arbeid.

**Ta kontakt med menighetskontoret!**

Telefon: 23 30 32 00 • E-post: Oslo-St.Hallvard@katolsk.no

# 100. Katholikentag 2016, 25. – 29. mai i Leipzig



Aasmund Vik – aasmundrobert@gmail.com

Katholikentag er et begrep for katolikker i Tyskland – og etter hvert blitt det også for noen fast besøkende fra St. Hallvard. Katholikentag ble første gang arrangert i Mainz i 1848, deretter en periode hvert år, senere litt uregelmessig med lengre opphold omkring de to verdenskriger. Fra 1978 er det blitt regelmessig hvert annet år, inkludert to økumeniske kirkedager. De årene det ikke er Katholikentag, er det evangeliske kirkedager, og naturlig nok kommer det meste der til å dreie seg om Luther neste år. Jubileumsboken i år gir et godt og fylldig inntrykk av hva som var de store saker og strids-spørsmål i Kirken gjennom alle disse årene.

I år var hovedparolen «Seht, da ist der Mensch» (Se, det mennesket!). Alt som skjer i løpet av de fem dagene arrangementet varer er samlet i en bok på 640 sider, det samme formatet hver gang. Det sier seg selv at en må velge, og ikke minst velge bort. Selvfølgelig finnes det i vår tid en app til mobiltelefonen, der en kan sette sammen sitt eget program for dagene.

Det er aktiviteter mesteparten av døgnet på de forskjellige arenaer, fra klasserom, kirker, teatre, konsert-huset, operaen, aulaer ... Leipzig er i størrelse sammen- lignbar med Oslo, og en kan bare tenke seg hvordan 40 000 besøkere med grønne skjerf ville sette sitt preg på gatebildet. En skare av frivillige, 2000 i tallet, med- virket til å få arrangementet til å gå rundt, tilsynela- tende knirkefritt. Og for sikkerhetens skyld: 220 første- hjelpsenheter utplassert. Det hadde vært besøkende fra 30 land utenfor Tyskland, opplyste Katholikentag i en pressemelding etter arrangementet.

Markedsplassen ved det gamle rådhuset var stapp- full til åpningsseremonien, med deltakelse fra bl.a. Bundespresident Joachim Gauck og pave Frans på di- rekte videolink fra Vatikanet, til jubel for de frammøtte.

På flere steder i byen var det markedsplasser med utallige teltboder for det meste som rører seg under den katolske himmel i Tyskland side om side – ordener,



Avslutningsmesse på Augustusplass i Leipzig

kongregasjoner, bispedømmer, interessegrupper for gifte prester, mot tvangssølibat, katolske homofile, hjelpeorganisasjoner, naturverngrupper, pilegrimsreiser, katolsk utdanning etc. etc. Og i tillegg Bonifatius og Ansgarwerk, som vi i Norden har et spesielt forhold til. Salesianerne (Don Bosco) hadde et eget sirkustelt med mye moro og alvor, spesielt for unge. Og Katholikentag er en arena der en kan oppleve katolsk stand-up og en kabaretfest med tittelen «Luther er løs!» Hvert arrangement har et visst antall plasser, og når det er fullt så er det fullt. Og med tusenvis av potensielle besøkere er det umulig å få med seg alt det en gjerne ville se og høre.

Sammen med noen andre bispedømmer delte våre venner i Hamburg et stort telt med en scene, der vennsforbindelsen mellom St. Hallvard og St. Marien i Hamburg - Bergedorf var tema en av dagene. Der fikk vi også anledning til å hilse på erkebiskop Stefan Heße.

Der var fredag kveld en «Gala» med bl.a. prisutdeling til noen spesielt gode sosiale tiltak innen Kirken i Tysland, et rikholdig musikalsk program og opptreden av Miss Germany. Nå vil kanskje noen tenke: Hva hadde *hun* der å gjøre? Jo, hun hadde nemlig mye å fortelle om sitt daglige arbeid som kateket.

En av de store opplevelser i år var uroppførelsen i operaen av «Psalm 2016», et korverk komponert av Gregor Linßen, med undertittelen «Narrens skuddbønn», ledsaget av enkle scenearrangementer. Komponisten er kjent for oss fra flere tidligere anledninger, bl.a. annet gjennom et verk han har kalt «Peter og hanen». Han har en unik måte å sette sakralt stoff inn i nåtidens virkelighet med et rikt tonespråk som underbygger dette.

I den lutherske Nikolaikirken, som i sin tid var et hovedmøtested for opposisjonen mot DDR-regimet som førte til den fredelige revolusjonen, var det lørdag kveld sakramentstilbedelse med Taizé-sanger, og anledning til skriftemål og samtale til langt på natt. Det er plass til 1400 i kirken, og den var konstant fullsatt hele kvelden. Det var en passende måte å takke Gud for noen gode og berikende dager.



Den norske gruppen med erkebiskop Stefan, Hamburg



Aasmund Vik og Ferdinand Männle blir intervjuet



Intervju i teltet til bispedømme Hamburg

Torsdag var den første store messen på Augustinerplatz foran operahuset, og den store avslutningsmessen samme sted søndag morgen med kardinal Marx som hovedcelebrant. Det er alltid litt vemodig når en så intens opplevelse som Katholikentag er over, men så er det bare å se fram til neste gang – i Münster 2018. Det kommer nok noen fra St. Hallvard da også ...



## MENIGHETSRÅDSFORMANNEN HAR ORDET ...



Darko Wakounig – darkowakounig@yahoo.com • Leder for menighetrådet i St. Hallvard menighet

Menighetsrådsvalget er vel overstått (se også ekstra bidrag om det) og en ny gruppe utkårede skal samle seg i september og starte arbeidet med å bistå sognepresten i sitt daglige virke. Det er altså tid til å se seg litt tilbake samt samle tanker og ideer for arbeidsperioden som kommer.

Menighetsrådsperioden 2014-2016 har vært preget av en rekke saker, men det er nok to som peker seg ut: jubileumsfeiringen og vår nye sogneprest pater Carlos ankomst. Om pater Carlo trenger jeg vel ikke si så mye mer enn at vi har vært heldige med å få ham som sogneprest, og at samarbeidet mellom ham og menighetsrådet har fungert veldig bra. Når det gjelder jubileumsfeiringen, så var menighetsrådet bare delvis involvert i den, siden det var jubileumskomiteen som stod for brorparten av arbeidet. Som oppsummerende kommentar kan jeg nok likevel si at vi fikk markert jubileet på en verdig måte, at det blant arrangementene var noe for enhver og at menighetsarbeidet også fikk et visst løft gjennom dem. Som eksempel vil jeg bare nevne Sankthansfesten der vi nå i to år på rad fikk stablet på beina en svært fargerik feiring der de forskjellige gruppene dannet en flott enhet.

Når jeg nå med en viss tilfredshet ser meg tilbake på de siste to års arbeid, kan jeg selvsagt ikke la være unevnt den lange rekken med utfordringer som har ledsaget oss en stund. På den ene siden gjelder det å ta med videre den positive dynamikken som ble skapt i kjølvannet av jubileumsfeiringen. På den andre siden er det den lange rekken «hverdagslige» utfordringer som vi alle kjenner til fra menighetslivet: Hvordan skape en

menighet der mennesker fra alle verdens hjørner føler seg hjemme og tatt vel imot, og hvordan unngå segregering innad i sognet? Den store katolske innvandringen de siste årene stiller oss fortsatt foran store oppgaver, og opp i alt dette må vi ikke glemme de «gamle norske» katolikkene som har bygget opp menigheten, slik at vi nå faktisk har et sted å samle oss. Og ikke minst må vi vie vår oppmerksomhet til ungdommen, kanskje spesielt til dem som er ferdig med konfirmasjonen, slik at vi klarer å beholde dem i Kirkens fellesskap. Her må vi være kreative og lytte godt, og vi må finne gode svar på tidens utfordringer. Skal Kirken være av betydning for unge mennesker, må Kirken kjennes relevant og troverdig, og da holder det nok ikke med flotte seremonier og museal fremtoning. Jeg kunne ramse opp enda flere saker, men det får holde med å si at det er nok av ting å ta i. Og hvordan skal vi klare dette?

Det er opplagt at et menighetsråd med rundt 10 medlemmer ikke klarer å løse alt dette alene. Vi er helt avhengige av et godt samarbeid med de forskjellige aktørene. Og aktører er ikke bare lederne for diverse grupper og utvalg, alle medlemmer er aktører. Derfor vil jeg oppfordre og be alle og enhver om å være flinke til å ta kontakt med menighetsrådets medlemmer og fortelle om ønsker, bekymringer, frustrasjoner, ... Det er ikke sikkert at det er mulig å løse alle problemer, men det er viktig å få vite hva som rører seg blant menneskene, siden det da blir lettere å arbeide målrettet og løsningsorientert. Bruk altså menighetsrådet aktivt og bidra til at vi får en levende Kirke!

## MENIGHETSRÅDSVALGET 2016

### Redegjørelse fra valgkomiteens arbeid – valgprotokoll



Pernille Tresvig – p.tresvig@gmail.com

**Valgkomiteén har bestått av: Pernille Tresvig, Aasmund Robert Vik og p. Carlo B. Le Hong Phuc.** Valgkomiteen hadde møter og la opp arbeidet på følgende måte:

Totalt elleve kandidater stilte til valg. Av disse tok 6 personer fra det sittende menighetsrådet gjenvalg. Én av disse, Gosia Bernhardsen, trakk sitt kandidatur underveis. Dermed stilte ti personer til valg:

**Mary Margaret Anthonypillai, Almaz Arefe, Mary**

**Gloria Basil, Johan Fosse, Helge Grimnes, Bernt Gulbrandsen, Elzbieta (Ela) Hembel, Adam Laszczynski, Hung N. Nguyen, Darko Wakounig.**

Valget ble gjennomført følgende dager: 28. -29. mai og 4.-5. juni. Det ble også gitt mulighet til å stemme pr post. Brevet måtte være stemplet senest 8. juni.

Representanter fra valgkomiteen og/eller menighetsrådet var til stede ved alle messer begge valghelger for å





veilede de stemmeberettigede. Totalt 482 stemmesedler ble levert hvorav 132 iflg. Valgregler for Oslo Katolske Bispedømme ikke kunne godkjennes. Valgresultatet er basert på opptelling av 350 godkjente stemmesedler.

Stemmesedlene ble gjennomgått på menighetskontoret m.h.t. gyldig/ikke gyldig. Endelig foretok valgkomiteen opptelling av stemmene.

For valgkomiteen Pernille Tresvig.

## Presentasjon av det nyvalgte menighetsråd

Vi har gleden av å presentere St. Hallvard menighets menighetsråd for perioden 2016- 2018. Fordelingen av oppgaver i menighetsrådet er først klare etter høstens første menighetsrådsmøte. Da vil det nye menighetsrådet konstituere seg. Inntil da fungerer det sittende rådet.



Almaz Arefe



Mary Anthonypillai



Mary Gloria Basil



Johan Fosse



Helge Grimnes



Bernt Gulbrandsen



Elzbieta (Ela) Hembel



Adam Laszczynski



Hung N. Nguyen

Darko Wakounig  
- menighetsrådsleder

## Pastor Oddvar Moi forlater St. Hallvard menighet etter 7 års tjeneste

Nedenfor finner dere p. Oddvars hilsen til menigheten og menighetsrådets nestformanns takketale til p. Oddvar

### Takk for årene i St Hallvard menighet

Jeg skriver dette i slutten av juli 2016, og nå er det bare igjen noen få uker av mitt arbeid her i St Hallvard menighet. Jeg kommer til å huske spesielt alle menneskene jeg har møtt i mitt pastorale arbeid her i hele sju år; **deltakere i messene** i St Hallvard kirke (mest om søndagene, med første søndagsmesse lørdag kveld, fro-messe, familie-/høymesse, engelsk messe og onsdagsmessene med kontaktklubben) og i kapellet (der jeg har feiret flere hundre kveldsmesser på hverdager, og den tradisjonelle latinske messen), foruten på Holmlia og Nesodden. Jeg planlegger å feire alle disse messene for siste gang de to siste søndagene i august, og der ønsker jeg å ta skikkelig avskjed med dere alle.

Jeg husker også med glede **alle jeg har døpt** - det ser ut til å være i alt 230 på de sju årene jeg har vært her - for det meste er det småbarn, men også noen voksne og ungdommer, og i noen tilfeller har jeg døpt hele





familier. Barna er nok så mange at jeg ikke husker alle, men det er alltid hyggelig når jeg blir minnet om at jeg døpte en person, og nå kan se hvor stor han/hun er blitt. Ungdommene og de voksne jeg har døpt, husker jeg bedre, og da gleder jeg meg alltid når jeg ser dere igjen.

Jeg har også hatt en hel del katekese her; aller mest **konfirmantundervisning**, der jeg underviste åtte kull (hvert kull på 40-60 ungdommer) de seks første årene jeg var her - det siste året hadde jeg jo en fire måneders studiepermisjon og dermed lite vanlig katekese. Jeg husker nok alle konfirmantkullene jeg har hatt - og med glede, for det var hyggelige ungdommer - men det er nok dessverre ikke slik at jeg husker dere alle, eller alle navnene.

For **førstekommunion** hadde jeg ansvar for hele kull av 3. klassinger i to år, og det var også hyggelig arbeid. I tillegg har jeg alle mine år i menigheten forberedt store barn og ungdommer til førstekommunion noen år etter vanlig alder. Slik ekstraundervisning gikk i mindre grupper - det er sikkert 50 stykker av dere alt i alt - og jeg husker dere alle med glede.

**Kurs i katolsk tro** hadde jeg også de første seks årene her, både på norsk og engelsk. På engelsk handlet kursene mest om katolikker som skulle forberede seg til å motta konfirmasjonens sakrament, mens de norske kursene for det aller meste var for mennesker som ønsket å bli opp tatt i Den katolske kirke, enten ved konversjon eller ved voksendåp. Her var gruppene så pass små (6 til 14 personer) og vi møttes så mange ganger (hver 14. dag fra september til juni) at jeg nok husker alle, og prøver å følge litt med hvordan det går med dere.

Jeg har også vært så heldig at jeg har hatt **ekteskapskurs** (igjen både på norsk og engelsk) de siste fire årene i menigheten. Her møttes vi fem kvelder i forholdsvis små grupper, slik at jeg lærte disse unge parene (fra hele verden, så det har vært lærerikt for meg) noenlunde godt å kjenne. Flere bryllup har jeg også hatt gleden av å feire i Oslo, selv om flertallet av de som har gått på ekteskapskurs, har giftet seg i utlandet.

Til slutt vil jeg også nevne **kontakten jeg har hatt med mennesker** ved sjelesorgssamtaler og skriftemål, dette har også vært givende for meg. Jeg har også gått på en del sykebesøk, til noen regelmessig med den hellige kommunion over lang tid, til andre mer akutt med sykesalvingen ved slutten av livet. Jeg så nylig gjennom listen av begravelser jeg har hatt her disse årene, mange av dem husker jeg godt, og jeg har også alltid satt stor



Konfirmasjonsmessen i september 2013



Førstekommunionsmessen i mai 2015

pris på kontaktene med nærmeste familie til de avdøde - om det har vært et langt og rikt liv som er avsluttet, eller om døden har kommet brått og altfor tidlig.

Jeg skal nå over i en **nokså annerledes stilling** (som sykehusprest og sekretær for liturgikommisjonen), og jeg gjør det med en viss spenning, for i mine 25 år som prest (de første 8 i en luthersk kirke) har jeg de siste 23 årene vært i vanlig menighetsarbeid, og har litt vanskelig å se for meg hvordan en prest ellers kan fungere. Jeg kommer nok til å savne den tette og regelmessige kontakten med menighetslemmer, og jeg tar i alle fall med glede med meg gode minner fra mine sju år i St Hallvard menighet.

*Med vennlig hilsen  
Pastor Oddvar Moi*



# Takketale for Oddvar Moi 12. juni 2016

Takke- og avskjedstale til p. Oddvar Moi i anledning av at han går til andre oppgaver i bispedømmet. Talen ble holdt av Johan Fosse, menighetsrådets nestformann.

Fredag 27. mai meddelte biskop Eidsvig at Pastor Oddvar Moi utnevnes til sykehusprest og til sekretær for Norsk katolsk bisperåds liturgiske kommisjon.

Jeg vil på vegne av St. Hallvard menighetsråd og på vegne av hele menigheten få takke deg Oddvar for din innsats i St. Hallvard menighet i de mange årene du har vært prest vår menighet!

Du har vært prest i St. Hallvard menighet siden 2009 i 7 år – og har drevet med mange ting så vidt jeg vet:

Dåp, ekteskap, skriftemål og alle sakramentene. Blant annet har du døpt vårt barnebarn – det setter vi stor pris på.

Du har vært en godt likt prest etter de jeg har snakket med og vil selvfølgelig bli savnet her!

Vi som går i messen på Nesodden har fått den glede å ha deg som prest og feire messe med deg minst en gang i måneden – det har vi satt stor pris på! Dine hyggelige historier og fortellinger på kirkekaffen har vært hyggelige! Du vil bli en savnet mann for oss på Nesodden!!

Du har reist mye i verden og også på de hellige plasser, og har holdt foredrag om dette, og dine kunnskaper har du delt med oss i dine prekener. Alltid hyggelig og spøkefull og kjekt å ha med på kirkekaffen der du har delt med deg dine historier! Dine kunnskaper om bibelhistorien er store, og det har hendt at du under prekenen har spurt meg: Johan – dette kan vel du! Og satt oss på prøve. Og fortalt interessante historier. Det har vært interessant.

Jeg og menigheten har satt stor pris på hvordan du har utført din prestegjerning her i St. Hallvard, og satt pris på ditt hyggelige og koselige vesen og med din lune humor!

Slik jeg forstår det, vil du bistå St. Hallvard menighet frem til ny kapellan er på plass. Det er veldig bra! Og det takker vi deg for!

Vi vil ønske deg lykke til videre på din vei i den liturgiske kommisjon og som sykehusprest!

Mange takk:

Som gave har menigheten kjøpt inn et litografi av Liv Benedicte Nielsen.

# Sankthansfest i St. Hallvard 23. juni 2016



Darko Wakounig – darkowakounig@yahoo.com • Leder for menighetsrådet i St. Hallvard menighet

Som en del av jubileumsårets feiringer arrangerte menighetsrådet sankthansfest i St. Hallvard kirke i juni 2015. Responsen på den ble svært positiv, og flere i menigheten mente at dette burde gjentas også i 2016 og at dette burde bli en tradisjon. Menighetsrådet diskuterte dette kort, og det var raskt oppnådd stor enighet om at det skulle stilles i stand en ny fest. Dermed var det duket for sankthansfest også i 2016.

Som det seg hør og bør, begynte arrangementet med gudstjeneste, og deretter samlet forsamlingen seg på plassen utenfor kirken der sogneprest pater Carlo tente sankthansbålet. Også i år fremførte den latviske dansegruppen Ziemelmeita flere danser rundt bålet til tilskuernes store begeistring, før den eritreiske

gruppen fremførte en liturgisk dans om samhold og vennskap, noe som minnet alle besøkende om hva slike fester handler om: Om å ha det hyggelig og bli kjent med hverandre. Deretter forflyttet festen seg inn i menighetssalen, det er nemlig noe risikabelt å stole på





finvær i den norske sommeren og planlegge ut ifra det ... Menighetsrådsleder Darko Wakounig fungerte som konferansier, og neste punkt på programmet var barnekoret som under søster Faustynas ledelse suverent fremførte noen sanger, etterfulgt av riktig flotte srilankiske danseprestasjoner. Det er nok flere som satt med en fornemmelse av at her var det to kommende Bollywood-stjerner som viste frem kunnskapene sine. Etter disse to bidragene var det tid til å styrke seg litt og smake på polske, vietnamesiske og tamilske smakebiter, samt kaker og selvsagt grillpølser, før festen fortsatte med full styrke: Også i år hadde Elisabethsøstrene forberedt fengende sang- og danseinnlegg, før polske musikanter fremførte tradisjonelle polske viser. Stemningen var allerede på topp da gjestene ble invitert til felles innsats og fikk lære seg gruppedans, akkompagnert av polske melodier. Som avsluttende ekstrainnlegg fremførte søstrene igjen to danser, der alle gjester var velkomne til å delta.

Etter festen kunne menighetsrådet puste fornøyd ut og se tilbake på enda en vellykket sankthansfeiring, der menighetens medlemmer fra alle verdens kanter fikk vist frem litt av sine egne tradisjoner. Å skape slike arenaer, der alle kan møtes og presentere litt av sin egen bakgrunn, for på denne måten å bli kjent med hverandre, er kanskje ekstra viktig i en menighet som vår.

Neste år faller sankthansfesten på en fredag; kanskje dette kan være inspirasjon til å gjøre enda mer ut av den, og kanskje også å gjøre festen enda mer barnevennlig med leker og slikt? Det er nok veldig sannsynlig at dette blir en av sakene som det nye menighetsrådet skal diskutere. Innspill og forslag er i hvert fall hjertelig velkommen. Men på vegne av hele menighetsrådet ønsker undertegnede å si: Tusen takk til alle som bidro, og tusen takk til alle som kom og brakte med seg godt humør!





# P. Krzysztof Ireneusz Wanat SS.CC

Lørdag 23. juli mottok vi det triste budskap, at p. Krzysztof var død. Som vi er kjent med, hadde han en stund vært sykemeldt, men var kommet tilbake til Norge etter endt og vellykket behandling i Polen. Han var nå klar for å fortsette sin tjeneste i St. Johannes menighet. Slik skulle det ikke gå.

4. august ble det feiret Requiemmesse for ham i St. Johannes menighet, hvor mange var samlet for å ta avskjed med ham.

Fra 1. September 2013 til 1. September 2014 var p. Krzysztof kapellan for den polsktalende delen av menigheten. I denne korte tiden lærte vi ham å kjenne som en hyggelig person og en dedikert prest.

Vi anbefaler p. Krzysztof, hans medbrødre og familie til menighetens forbønn. Vi lyser fred over hans gode minne i takknemlighet for hva han betydde for St. Hallvard menighet.

R.I.P.

## Drodzy zebrani



Beata Wasyluk – beatawasyluk@wp.pl



Spotkaliśmy się dzisiaj aby pożegnać kapłana zakonnika **Ojca Krzysztofa Ireneusza Wanata**, który zakończył swoje ziemskie pielgrzymowanie. Odszedłeś do domu Ojca tak szybko i niespodziewanie, Twoja śmierć poruszyła nas wszystkich.

Zawsze będę pamiętać nasze wspólne spotkania, na których przygotowywałeś mnie do pełnienia tak ważnej i odpowiedzialnej funkcji Szafarza Nadzwyczajnego. Zawsze powtarzałeś, że Jezus, który jest ukryty w tej małej hostii, daje ludziom wszystko to czego człowiek dać nie może.

Pamiętam dobrze te chwile kiedy cieszyłeś się, że zostałeś kapelanem tej właśnie parafii. To Tobie zawdzięczamy trud jaki włożyłeś aby odbyły się katechezy z języku polskim w różnych grupach wiekowych. Pamiętam doskonale kiedy podczas mszy świętej dla dzieci, które po raz pierwszy w życiu przyjmowały Pana Jezusa do swojego serca, zaprosiłeś je do siebie czyli do ołtarza i kiedy już dzieci były przy Tobie czyli wokół ołtarza, powiedziałeś te słowa do rodziców: „pozwólcie dzieciom być jak najbliżej Boga”. Trzymając je za ręce modliliśmy się najwspanialszą modlitwą Ojciec Nasz.

Byłeś dla nas kapłanem przez duże K. Kiedy mówiłem Tobie o trudnych sytuacjach życiowych, czy nawet kiedy doświadczałem upokorzenia przez pracodawcę, Ty w swoich kazaniach dałeś nam wskazówki co mamy robić w trudnych chwilach, niekiedy napominając nas, ale zawsze kierowałeś nas do miłosiernego Boga i aby nasza wiara nigdy się nie zachwiała.

Drodzy zebrani, mało kto wie, że świętej pamięci Ojciec Krzysztof pisał wiersze chcąc w ten sposób wyrazić siebie. Pozwólcie, że jeden z nich teraz przeczytam:

*Będąc wciąż na ryzyko swoje i z wyboru samotności  
Chciałem być wciąż w swojej „głupiej wolności”  
Lecz dawno okazało się, że w „klatce bezsilności”  
bo życie bez innych i dla innych to bez „duchowości”*

*Patrzę na miasto pełne słońca, ktoś mi je odsonił  
z klatki bezsensu, użalania się i skarg wyzwolił  
Na powietrze świeże swoją dobrocią „wygonił”  
by pomóc sobie samemu przekonać dozwolił*

*Nie wiem jak mam dziękować, to wszystko co napiszę,  
to małe  
wiara w ludzi przez doświadczenia, to wszystko zwątląle  
Starania się, praktyki Dobrego, noce i ranki obolałe  
i jeszcze ludzie, którzy udowadniają, że jestem  
ludzkości zakałą*

*Patrzę po raz kolejny na światła miasta  
które z racji tylko bogactwa do metropolii przyrasta  
Lecz kocham w tym mieście ludzi, to nie sztuczna kasta  
którzy żyć starają się dobrem, a nie tylko kontem co  
przyrasta*

*Gdybym nie wierzył w miłość Dobrego I dobroć ludzi  
to dawno przestałbym być tym, który na innych prośbę  
się budzi*

*Dziękuję za to, że mam dla kogo, że kłamstwami nie ludzi  
oszustwem, swoim egoizmem, nie brudzi*



*Fajne podróże w inny świat, czas zamieniony w chwilę  
których nie sposób zapomnieć, przeczytać, że to życie  
jako byłe*

*Można odnaleźć ciepło i ręki podanie, to świetne style  
by ratować to co najważniejsze. Dobranoc, na dziś tyle ☺*

O. Krzysztofie, pamiętam jak z wielkim uporem powtarzałeś podczas ogłoszeń, że msza święta nie jest przedstawieniem tylko jednego aktora w roli głównej, tylko nas wszystkich i mówiłeś: „zapraszam wszystkich do uczestniczenia we mszy sw. poprzez czytania czytań bądź przy śpiewaniu, bo śpiew też jest modlitwą. I zawsze na koniec ogłoszeń kierowałeś do nas te słowa: „DZIĘKUJĘ WAM WSZYSTKIM, ŻE JESTEŚCIE oraz dziękuje tym wszystkim, którzy włączają się w przygotowanie mszy sw. oraz paniom, które przygotowują kawę niedzielna”. Można więc powiedzieć, że nie było mszy świętej kiedy nie padło słowo DZIĘKUJĘ.

I teraz my tu wszyscy zgromadzeni na tej smutnej uroczystości, możemy z czystym sercem powiedzieć Tobie Ojcie Krzysztofie, DZIĘKUJEMY.

DZIĘKUJEMY, że byłeś z nami, DZIĘKUJEMY, że byłeś dla nas, DZIĘKUJEMY, że zawsze byłeś gotowy nieść pomoc jako kapłan, czy jako osoba prywatna. DZIĘKUJEMY CI OJCZE KRZYSZTOFIE za dobro okazane nam wszystkim.

Dziękuje Bogu za to, że mogłem spotkać takiego kapłana jak Ty na swojej drodze życia.

A na koniec pozwólcie raz jeszcze przytoczyć słowa nieżyjącego już O. Krzysztofa, tak jak w ostatnia niedziele 17 lipca „DZIĘKUJĘ, ŻE JESTEŚCIE”

I te słowa kieruje do was tutaj zebranych i do tych, których nie ma: DZIĘKUJĘ, ŻE JESTEŚCIE, DZIĘKUJĘ, ZE BYLIŚCIE

**Wieczny odpoczynek racz Mu dać Panie**

## Ziarno, które wyda plon ...



Ks. Waldemar – Waldemar.Bozek@katolsk.no



Właśnie zakończyły się Światowe Dni Młodzieży w Krakowie. Patrząc na te rzesze młodych ludzi przyszedł mi do głowy obraz z przypowieści o siewcy...

„oto siewca wyszedł siał...”

(Mk 4,1-20)

Ziarno słowa zostało zasiane w sercach i umysłach tych, którzy bezpośrednio brali udział w katechezach, uczestniczyli w Drodze Krzyżowej czy słuchali słów papieża Franciszka. Siew dotknął także gleby serc tych, którzy (podobnie jak niżej podpisany) śledzili wydarzenia za pośrednictwem mediów. I kilkoma refleksjami, na kanwie zakończonych wydarzeń, chciałbym się podzielić.

Pierwsza refleksja zrodziła się w trakcie trwania Drogi Krzyżowej. Przy II stacji został odczytany fragment Ewangelii o rozmnożeniu chleba:

„Jezus ujrzał wielki tłum. Uczniowie rzekli: Odpraw ich! Niech idą do okolicznych osiedli i wsi, a kupią sobie coś do jedzenia. Lecz On im odpowiedział: Wy dajcie im jeść. Rzekli Mu: mamy za dwieście denarów kupić chleba, żeby im dać jeść? Spytał: Ile macie chlebów? Rzekli: Pięć i dwie ryby. (Mk 6,34–38)

I tu pierwsze podobieństwo do Apostołów, ich myśli i obaw: za dwieście denarów nie wystarczy chleba... Dwieście denarów! Siedmiomiesięczna pensja?! Skąd

naraz wziąć taką sumę?! I ja często najpierw widzę piętrzące się trudności... Pozornie bezradny, wyszukuję rozwiązań by przerzucić problem na innych: niech idą do okolicznych osiedli i wsi i kupią sobie. Niech idą do kogokolwiek... „Ty jednak mówisz: Wy dajcie im jeść! I pytasz: Ile macie chlebów? Pytasz nie o to, czego nie mam, lecz o to, co mamy! I czy potrafimy się podzielić tym, co mamy: pięcioma chlebami i dwiema rybami... Nie pytasz, czy to wystarczy dla tak wielu – pytasz, czy się tym podzielimy!

I oto zaczynamy rozumieć. Skąd bierze się w świecie głód? Nie z braku chleba, lecz z braku solidarności. W naszym świecie nie brakuje chleba – 1/3 produkowanej żywności jest marnowana. Jednocześnie co 6 sekund umiera z głodu dziecko, a dzisiaj – tego wieczoru, blisko miliard ludzi na świecie nie wie, czy jutro będzie miało co jeść.” Jezus zmienia akcent. Nie pyta o to, czego mi brakuje, ale o to, co mam. I czy jestem skłonny podzielić się tym. Na pewno ważna jest gotowość dzielenia się dobrami materialnymi, ale nie mniej istotna jest chęć ofiarowania swojego czasu, bezinteresownej uwagi... Czy w naszych rodzinach nie większy jest głód obecności niż chleba? Może ktoś z bliskich od dawna czeka na telefon, spotkanie, słowo „przepraszam”, „przebac”...?

Kolejna refleksja przyszła w trakcie Mszy sw odprawianej w Centrum Jana Pawła II. Wówczas Ojciec



Święty kierując słowo do duchowieństwa mówił o Księdze Biblii. I dostrzegł w tym kontekście ważne zadanie:

„Można powiedzieć, że Ewangelia, żywa księga Bożego miłosierdzia, którą trzeba nieustannie czytać i odczytywać na nowo, ma wciąż na końcu białe karty: pozostaje księgą otwartą, do której pisania jesteśmy powołani – tym samym stylem, to znaczy wypełniając dzieła miłosierdzia. Pytam was: jak wyglądają karty księgi każdego z was? Czy są codziennie zapisywane? Czy są trochę zapisywane, a trochę nie? Czy może są puste? Niech nam w tym pomoże Matka Boża: Ona, która w pełni przyjęła Słowo Boże w życiu (por. Łk 8, 20-21), niech da nam łaskę bycia żyjącymi pisarzami Ewangelii; niech nasza Matka Miłosierdzia uczy nas troszczyć się konkretnie o rany Jezusa w naszych

potrzebujących braciach i siostrach, zarówno bliskich jak i dalekich.”

Warto pomyśleć jak zapisuję „niezapisane” karty Ewangelii... Czy w moim życiu czytelny jest styl dzieł miłosierdzia...?

W ostatnim czasie ziarno Słowa zostało obficie zasiane w naszych sercach. Siewca siał obficie, hojnie... Nie bacząc że część zostanie w cierniach wątpliwości, czy padnie na twardy grunt niewiary... Siał nie-ustępliwie... Wierząc, że inne padną na glebę gorącego serca, które go przyjmie i wyda plon. Dla siebie ale i dla innych...

Współczesny człowiek rzadko bowiem sięga po Biblię, a jedyną Ewangelią czytana przez świat jest świadectwo naszego życia... Dlatego dziś modłę się o to, by ludzie zachwycili się Bogiem patrząc na nasze życie.

## Åpen dag hos Legfransiskanerne 18. oktober

# Paven og klimaendringer



Frode Eidem – frode.eidem@katolsk.no



Legfransiskanerne i Oslo og Lillestrøm inviterer til sin årlige Åpen Kveld med foredrag som er relatert til fransiskansk spiritualitet. Dato er **tirsdag 18. oktober**, etter kveldsmessen (18.00) og stedet er St. Hallvard kirke. Sett av dagen allerede nå!

«Alle» snakker om klimaendringer i våre dager, og en av dem som sier mest, er pave Frans. For vel et år siden utga han encyklikaen, «Laudato Si'», som tar for seg endringene vi opplever når det gjelder klimaet i våre dager. Tittelen henspiller på Solsangen av Frans av Assisi der teksten Laudato si, som betyr Lovet være du, går igjen flere ganger. Encyklikaen er oversatt til norsk og kan kjøpes i St. Olav Bokhandel, butikk og på nett. I motsetning til mange andre pavelige encyklikaer er denne lettlest og anbefales på det sterkeste.

Vi har vært så heldige å få sr. Katarina Pajchel O.P. til å snakke om de problemstillingene encyklikaen tar opp. Hun er ikke bare kjent som priorinne på Sta. Katarinahjemmet (dominikanerinnene), men også som anerkjent partikkelfysiker og har holdt mange foredrag om vitenskap og religion.

Sr. Katarina har gitt oss noen foreløpige tanker om hva hun vil legge vekt på:

«Undertittelen for encyklikaen er 'Om omsorg for vårt felles hjem'. Dette antyder at budskapet er universelt, til alle mennesker av god vilje. Det spesielle synes jeg er på den ene siden den solide faglige forankringen i forskningsresultater og rapporter. Og på den annen de klare samfunnsmessige og moralske forpliktelsene. I spørsmål om bærekraftig utvikling møter vi nettopp dette paradokset: når vi vet så mye, hvorfor gjør vi så lite? Encyklikaen viser på en interessant måte hvordan religion kan spille en positiv rolle i dette globale og allmenne anliggende. Og til slutt, hva er den særlig kristne tilnærmingen, hvordan kan vårt åndelige liv bli mer bevisst og mer i tråd med de utfordringer verden står overfor?»



Nærmere opplysninger og fullt program blir offentliggjort senere på oppslagstavlene i de katolske kirkene på Østlandet, på katolsk.no og andre steder.



# Noen ord fra katekesekoordinator og barne- og ungdomsarbeideren ...



Barn- og ungdomssidene: Huyen Nguyen – Huyen.Nguyen@katolsk.no



Hei alle!

Tenk at jeg har arbeidet her i menigheten i ett år allerede. Tusen takk for at jeg har fått lov til å bli kjent med store og små her i menigheten! Likevel er det fortsatt en del der ute jeg ennå ikke har fått muligheten til å slå av en prat med. Kanskje ikke så rart med tanke på at vi hadde

omkring 240 barn i katekesen skoleåret 2015/2016 – i tillegg til foreldre på toppen av dette. For ikke å snakke om at det er 15.500 registrerte i menigheten vår... Men! Det betyr ikke at jeg ikke har et ønske om å bli kjent med hver og en av dere. Send meg en mail, gi et lite vink, add meg på Facebook, kom med både ris og ros, hva som helst. Det blir jeg veldig glad for 😊

Ellers kan jeg jo komme med en liten oppdatering i forhold til det som skjer på hjemmebane, for der er det utvilsomt mye som skal skje fremover. Tullejenta på snart 3 år skal nemlig få seg en lillebror en gang i oktober! Jeg kommer derfor ikke til å være på kontoret i St. Hallvard fra slutten av september, men kan alltid nås via mail eller sms. Hvordan jeg kommer til å ta ut permisjon er fortsatt ikke helt fastsatt, men for dere blir det

ingen større endring enn at jeg ikke kommer til å være på kontoret om dere kommer innom, og at jeg trolig ikke vil være tilstede på hver eneste katekese som tidligere. Alle foreldremøter, overnattinger og leirer kommer til å gå sin gang, akkurat som før!

Til slutt vil jeg bare minne dere på følgende; Jeg alene kan ikke tilby et godt katekesetilbud til barna eller gi dem fine opplevelser på overnattinger og leirer. Det forstår alle. Likevel er det meg mange går og takker i etterkant av helger, førstekommunion, konfirmasjon, etc. Nei, vet dere hva. Takk skal dere ha! Katekesen er et fellesprosjekt som alle i menigheten har et ansvar overfor. Ingen person alene eier katekesen. Vi eier katekesen i fellesskap og jeg koordinerer for at ting skal gå rundt. Uten dere og barna deres hadde jeg ikke hatt noen å tjene for. Uten dere og familiene deres hadde kirken ikke vært full under messene, og leirene hadde vært tomme. Uten deres aktive deltakelse i barnas trosopplæring hadde troen vår dødd ut. Takk for at dere bringer barna til katekesen og oppfostrer dem i katolsk tro. Takk for at dere engasjerer dere og prioriterer troen fremfor andre fritidsaktiviteter. Jeg kan ikke få sagt det nok, men tusen takk! Virkelig.

Alt godt i Kristus, Huyen

## Katekesen – et godt sted å være, et godt sted å lære

- Barna kommer nærmere Gud og Kirken gjennom aktiviteter med andre katolikker
- Barna får kjenne på hvordan det er å være en del av et katolsk fellesskap
- Barna får lære mer om hva det å være katolikk innebærer
- Barna får bli kjent med andre katolske barn, utveksle tanker og erfaringer
- ... og mye, mye mer!!

St. Hallvard menighet har lang tradisjon i å tilby katekese, dvs. trosopplæring, til barn og unge. Alle barn fra og med 1. klasse hjertelig velkommen til å delta i katekesen her i menigheten! Vanligvis sendes det ut invitasjonsbrev til katekesen i august, men i år har sogneprester og katekesekoordinatorer i de tre Oslo-menighetene (St. Olav, St. Johannes og St. Hallvard) hatt et møte og kommet frem til at vi skal samkjøre utsending i juni, før skoleferien. Navn- og adresse-listene er hentet fra Oslo Katolske Bispedømmes digitale register, og vi har kun sendt til barn som er

registrert i menigheten. Ta derfor kontakt dersom dere ikke har mottatt brev slik at vi kan finne ut hvorfor dere ikke har fått det tilsendt.

Dere vil også kunne finne all nødvendig informasjon i forbindelse med katekesen på: [www.sthallvard.katolsk.no](http://www.sthallvard.katolsk.no)







# Vi søker!



Kan du tenke deg å være kateket, assistent eller vikar? Eventuelt kokk på overnattinger og leirer? Kanskje kjenner du noen som er egnet for jobben? Ta kontakt for en uforpliktende samtale!

## Katekese- og konfirmantundervisning skoleåret 2016/2017

### 1. klasse:

#### 2016:

- 4. september (Barnas dag; møte for 1. klassingene og foreldre kl. 12)
- 2. oktober
- 6. november
- 4. desember

#### 2017:

- 8. januar (Hellige tre kongers fest)
- 5. februar
- 5. mars
- 2. april
- 7. mai
- Lørdag 10. juni (katekeseavslutning for 1. – 7. kl.)

Katekesen for 1. klasse finner sted i Lillesalen etter familiemessen og varer i ca. 1 time. Tilbudet er gratis!

### 2. - 8. klasse:

#### 2016:

- 10. september
- 15. oktober
- 12. november
- 26. – 27. november (ADVENTS-OVERNATTING for 4. – 7. klasse)
- 10. desember

#### 2017:

- 14. januar
- 11. februar
- 11. mars (ikke 8. klasse)
- 17. – 19. mars (KONFIRMANTHELG på Mariaholm for 8. klasse)
- 1. april (ikke 3. klasse)
- 22. – 23. april (KATEKESEHELG

- på Mariaholm for 3. klasse)
- 20. mai
- 10. juni (katekeseavslutning for 1. – 7. klasse)

Katekesen for 2. – 8. klasse finner sted enten på Tøyen skole eller i St. Hallvard og varer kl.10 – 14. Alle foreldre og søsken oppfordres til å delta i katekesemessen kl.13. I katekesemessen bruker vi prosjektor slik at barna lettere kan følge med og ta aktivt del i liturgien.

**HUSK! Første samling er lørdag 10. september. Vi starter katekeseåret med felles messe kl. 10 i St. Hallvard kirke før barna tar følge med sine kateketer til de enkelte undervisningsrommene.**

### 9. klasse:

#### 2016:

- 31. august / 1. september
- Søndag 4. september
- 7. / 8. september
- Søndag 9. oktober
- 19. / 20. oktober
- Søndag 6. november
- 18. – 20. november (KONFIRMANTHELG på Mariaholm)

- Søndag 4. desember
- 14. / 15. desember

#### 2017:

- 11. / 12. januar
- Søndag 5. februar

- 15. / 16. februar
- Søndag 5. mars
- 15. / 16. mars
- Søndag 2. april
- 19. / 20. april
- Søndag 7. mai
- 10. / 11. mai (undervisning og skriftemål)
- 31. mai (generalprøve)

Konfirmantundervisningen for 9. klasse finner sted i St. Hallvard. Samlingene varer kl. 16.30 – 18.30 på hverdager og kl. 11 – 15 på søndager. Konfirmantene velger onsdag eller torsdag. Søndager skal hele gruppen være samlet. Her er tanken at ungdommene skal delta som lektorer og kirkeverter i messen, og deretter stå ansvarlig for kirkekaffe før dagen avsluttes med fellesaktiviteter.

### FØRSTEKOMMUNION i

St. Hallvard kirke: lørdag 27. mai 2016 kl. 11 og kl. 13.

### KONFIRMASJON i St. Hallvard

kirke: 2. pinsedag mandag 5. juni kl.10.30 og 13.

Ta kontakt med katekesekoordinator Huyen Nguyen dersom det skulle være spørsmål i forbindelse med katekesen, enten via mail eller mobil: [huyen.nguyen@katolsk.no](mailto:huyen.nguyen@katolsk.no) / 489 57 391



# Har du lyst til å være ministrant (altergutt/-pike) i St. Hallvard kirke?

Vil du være med å bistå presten under feiringen av liturgiske handlinger - messefeiringen? Alle som har mottatt førstekommunion kan bli ministrant, og det er alltid plass til flere. Gruppen tar sikte på å samles en gang i måneden for øving og sosialt samvær. Tid og sted for samling vil bli annonsert i søndagsbladet. Har du lyst til å bli ministrant, ta kontakt med ministrantansvarlig Hung Ngoc Nguyen, mobil: 415 31 615, epost: [hung0047@gmail.com](mailto:hung0047@gmail.com)

Når dette bladet sendes i trykken holder ministrantene våre på å forberede seg til ministrantheleg med norgesmesterskap i ministrering 10. – 14. august. Vi ønsker derfor ministrantene våre lykke til! Husk at det viktigste ikke er å vinne, men å tjene Herren!



## Familiekoret i St. Hallvard kirke "HaBaKo"

Hver mandag skjer det noe spennende i St. Hallvard kirke fra kl. 17.30 til kl. 18.30. Det er øvelse for familiekoret. Vi øver for å prise Gud med våre stemmer. Vi lærer oss også å ta aktivt del i liturgien dvs. Den Hellige Messe. Barnekoret er ansvarlig for å lede sangen i familiemessene som er første søndag i måneden. På de søndagene det er familiemesse møtes vi kl.10.15 for å øve.

Forrige skoleår var det 18 barn i **HaBaKo**. De yngste gikk i barnehagen, mens de eldste skulle begynne på ungdomsskolen. I **HaBaKo** spiller det nemlig ingen rolle hvor gammel du er. Vi har det veldig gøy sammen. Vil du være med??? Bare kom!!! Du er hjertelig velkommen.



**Du er hjertelig velkommen!**

**Ta kontakt ved spørsmål:**

sr. Faustyna tlf. 23 38 44 11;

mobil: 412 52 226

eller mail:

[faustyna@stelisabeth.katolsk.no](mailto:faustyna@stelisabeth.katolsk.no)



## «Jesu liv og lidelse»

Helgen 4. – 6. mars var det 8. klassingene sin tur til å dra på konfirmant-helg på Mariaholm, og etter forslag fra kateketen deres Gina Grindrud ble «Jesu liv og lidelse» valgt som tema. Konkret, men likevel et stort og vidt tema. For hvorfor sendte egentlig Gud hans enbårne sønn til oss?

Utenom vår trofaste p. Carlo og lederne, Team Asian Invasion, hadde vi denne gangen også med oss kateketene Gina Grindrud (så klart), Lars Baumbusch, Steffen Heim, Teresa Nguyen og Huy Tran. Ellers velger vi

å ikke røpe så altfor mye mer av denne turen slik at vi ikke ødelegger altfor mye for de kommende 8. klassingene, men vi er sikker på at ungdommene satt igjen med gode minner! Det er ingen tvil om at de har blitt en mye mer knyttet og sammensveiset gjeng i etterkant av turen, og det er utrolig godt å se!



Helgen 18. – 20. november er vi igjen klar for en ny tur til Mariaholm med disse ungdommene, så da gjenstår det å se om vi klarer å toppe konfirmanthelgen i mars. Team Asian Invasion er i hvert fall veldig klar for å gi ungdommene en opplevelse de sent vil glemme!

## Overnatting i Østmarkskapellet 2. - 3. april

### «Dette er jo ikke tur, dette er tortur!»

Til tross for advarsler om å ta med seg koffert, gjorde sognepresten vår p. Carlo nettopp dette. Han tok med seg koffert! Og på grunn av dårlig vær og føre tok ikke turen mot Østmarkskapellet en drøy halvtime, men snarere over en time – minst! Heldigvis kom vi alle frem til slutt, og det å få se barna kose seg, samlet i Kristus, gjorde det hele verdt det uansett om gåturen til Østmarkskapellet var noe kronglete og lang. Vi tror barna følte det samme, selv om det var en del sutring opp mot Østmarkskapellet. På veien fikk vi høre "Dette er jo ikke tur - dette er tortur!", men dette var også noe vi snakket om under en av temaøktene som kateketen for 6. klasse, Aleksandra Haugstad, hadde forberedt. Livet vårt må være **bittersøtt** for at vi skal kunne sette pris på det og minnes Herrens eksistens. Uten det bitre og sure i livet blir det søte, det som er godt i livet, til ingenting. Vi klarer ikke å sette pris på det vi har og se hvor godt vi har det om vi bare opplever gode ting og medgang i livet. Da hender det fort at vi glemmer å takke Herren for alt vi har...

Men nok om det!





I løpet av helgen har barna:

- hjulpet til med å lage mat, dekke bord, rydde av bordene, vaske opp, etc.. Veldig stas for både store og små! Vi voksne fikk oss en god latter da vi så de ulike agurkbitene i salaten
- laget hjerter av materialer de har funnet i naturen. Vi har snakket om det å ha harde/myke hjerter og sett på hvordan en svamp kan være hard når den er tørr, men myk når den er våt. Hvordan kan svampen symbolisere hjertene våre?
- skriftet og sunget
- lekt både ute og inne
- +++

Vi ser at barna har stor glede av å dra på disse overnattingene og håper dere foreldre vil fortsette å sende barna deres på overnattinger! Barna tester så klart grenser og kan gå oss voksne på nervene i blant, men det er bare sånn det er og må være. Vi har alle vært ung vi også ☺



## Katekesehelg for 3. og 4. klasse til Mariaholm 16.-17. april



Anita Stenbakk

Mange av barna var nok spente da de tok plass på busen som skulle føre dem til katekesehelgen på Mariaholm på morgenen lørdag den 16. april. For noen var det første reise uten foreldre eller søsken, mens andre var mer reisevante og dermed litt mer hardføre. Uansett ble det snart god stemning i bilen, og ungdomslederne bidro med musikk til reisen.

Vel fremme ble barn og voksne møtt av regn og hagl, så da var det mange som måtte frem med regntøyet. Etter et felles måltid var det tid for fellesleker og aktiviteter. Sentralt på programmet stod en innføring i skriftemålet sammen med blant annet pater Carlo og katekesekoordinator Huyen. Etter middag fikk barna anledning til å gå til sitt første skriftemål, og mange var derfor preget av stundens alvor. Da var det fint å kunne gjøre noe mer praktisk etterpå, som for eksempel å



Nancy Eriksen

delta på formingsaktivitetene hvor det ble laget «brød» og «lys». Siden katekesehelgen for mange også var en forberedelse til førstekommunion, jobbet barna også med å lage forbønner til denne messen.





På kvelden var det tid for et mer uformelt program med bordtennisturnering, disko og limbodans. Som en avslutning på dagen vanket det boller på alle barna før de skulle legge seg. Og nettopp det å legge seg kan være lettere sagt enn gjort. For alle som har vært på leir vet vel at det kan krible litt ekstra i magen før sengetid? Og at lysten til å prate med romkameratene kan bli ganske påtrengende? De voksne gikk flere rundturer på gangene, og til slutt falt barna til ro. Vel krøpet inn under dynene var det noen barn som lengtet hjem og trengte trøst. Da var det kjekt å ha mange voksne medhjelpere som kunne gå rundt å gi litt ekstra omsorg.

Dagen derpå kunne de sprekeste delta på morgengym klokka åtte, men mange drøyde med å stå opp til det var tid for morgenbønn og frokost. Deretter var det messeforberedelser som stod på programmet, deriblant det å lære sangene som skulle synges under førstekomunion. Noen barn plukket også blomster til messen. Messen var det pater Carlo som holdt, og etter at denne var slutt, var det tid for å ta gruppebilde utenfor kapellet. Resultatet ble et fint bilde som barna kunne ha som minne om katekesehelgen. Som kjent tar alle leire slutt en gang, og denne var intet unntak. En stappfull buss tok barn og voksne tilbake til Oslo der mange foreldre stod og ventet på barna sine. En katekesehelg var over, og barn og voksne var noen erfaringer og opplevelser rikere.





# Førstekommunion 7. mai



Nghia Duc Tran

**Lørdag 7. mai mottok disse 45 barna Den første hellige kommunion i St. Hallvard kirke:**

Aaron Aalmo  
Andreia Freire  
Barry Ugochukwu Ibeh  
Cat-Ly Ngu  
Celina Thanh Chau Vu  
Chris Jayden Santamaria  
Daniel Yogtiba  
Davina Compaore  
Emilie Tuyen Ly  
Frendon Saycon Reyes  
Gabriel Leano Eriksen  
Gabriel Milinkovic  
Isabel Gislerud Røhme  
Isabella Norrdell  
Jacob Isaac Abraham  
Jarand Borut Wakounig  
Jessica Bui  
Johanne Aas-Vestre  
Johannes Ruud-Holte  
Kacper Kolodziejczyk  
Karl Wilhelmsen Nielsen  
Karol Gustaw Wawrzyn  
Kenchi Nguyen  
Konstancja Kolodziejczyk  
Laura Busic  
Lina Marie Askevold  
Lulia Woldu

Maria Wilhelmsen Nielsen  
Marilyn Evanah Pathinathan  
Marko Ilic  
Matias Rosinelli  
Nana Kojo Bonful  
Nicolas Sokol  
Onyekachi Lily Chukwu  
Philip Bradley Bjore  
Razvan Matei Argatu

Sharon Ogorchukwu Okpu  
Samuel Markos Teklezgi  
Selina Norrdell  
Tamarah Patrice Kuniel  
Thea Angelica Høyer  
Theo Lee Cossa Fogler  
Weronika Maria Matras  
Zuzanna Chalupczak  
Øyvind Jørpeland Lunde



**En hjertelig takk til alle som har medvirket ved undervisningen og i førstekommunionsmessene. Vi håper barna fikk en minnerik dag! GRATULERER!**



# Konfirmasjon 1., 14. og 16. mai



Nghia Duc Tran

I år mottok 53 ungdommer, fordelt på 3 messer, fermingens sakrament i St. Hallvard kirke. Måtte Den Hellige Ånd alltid opplyse dere til å gjøre godt og leve et liv i bønn.

## 1. mai:

Aleksandra Julia Sypien  
Wiktorija Maria Polanska  
Weronika Karolina Honke  
Szymon Tony Sodowski

Ciara Patricia Pagaling Punzalan  
Elinor Josephine Lynch  
Emil Enrico Matcovich Aarbakke  
Jakob Christian Schneider  
Jessney Mark Rumbaoa Castueras  
Jonas Puyat Cabusao  
Joshua Cayanan  
Karl Aslak Vengbo

Michelle Moe Ubilla  
Natalie Gjerde  
Natalie Jeanette Raya Pettersen  
Olivia Konstanse Lyng-Vagstein  
Robert Marinovic  
Nahom Kebreab Niguse

## 14. mai:

Aleksander Tecza Gaukerud  
Anhojan Wilson  
Ashni Johana Mervin  
Dawid Tracz  
Emmanuel Chikezie Echem  
Eric Wecem Yogtiba  
Erlend Fredheim  
Even Yonas Weldeghebriel  
Fabrice Baricako  
Hans Nicolai Avilés Sannes  
Hendrick Imena  
Hubert Adam Lukasiewicz  
Ian Martin Rivera Pettersen  
Julia Andreassen Caroprese  
Julie Marroni  
Katarzyna Kinga Salach  
Kelvin Selorm Donkor-Leh  
Kevin Albert  
Lucia Phuong Thuy Cat Nguyen  
Maksymilian Lukasz Lesniewski  
Markus Nyhoff Hagen  
Mateusz Krol  
Mathias Markanovic  
Mel Lisa Lagunilla Sarmiento  
Milosz Misiuda  
Ngoc Nhi Hoang  
Nicolai Sikora  
Olga Paulina Lukasiewicz  
Patrik Maksymilian Wlodarczyk  
Thomas Albert Abeledo



## 16. mai:

Abou David Mendy  
Adrian Nyrud Gobel  
Alexander Paulus  
Caitlin Soliman Reyes  
Chris Aleksander Berg

«Inspirerende!» «Skikkelig gøy!» «Mangfoldig fellesskap!»

## Familiehelg på Mariaholm 27. - 29. mai 2016



Elzbieta Hembel m. fl.

Familiehelgen har i løpet av de siste årene etablert seg som en tradisjon her i St. Hallvard menighet, noe vi er svært glade for. Her samles familier, både med og uten barn, i Kristi kjærlighet for å bli bedre kjent med troen, men også med hverandre på tvers av kulturer.

I anledning Barmhjertighetsåret ble «barmhjertighet» valgt som tema for årets helg, noe som viste seg å være lettere sagt enn gjort. For hva er egentlig barmhjertighet? Betyr barmhjertighet det samme for deg som det gjør for meg? Hva betyr barmhjertighet på ditt morsmål, i ditt hjemland? Finnes det noen entydig betydning?

En helg med diskusjon, latter, ettertanke, god mat og fine folk ble på søndag avsluttet med vår egen messe og prosesjon i idylliske omgivelser i anledning Kristi Legeme og Blods fest. Kunne ikke vært bedre!

Tusen takk til våre praktiske ledere Hanneke og Petter, årets arrangementskomité bestående av Darko, Gosia Marta og Viktoria, men også til deltagere og alle andre som bidro – særlig sr. Antonia, sr. Kristina, sr. Magdalena, sr. Monika og sr. Pauline fra Elisabeth-søstrene og sr. Marthe fra Katarinahjemmet. Helgen ville aldri vært gjennomførbar uten fellesskapet!

Neste år er det familiehelg 12. – 14. mai og vi gleder oss allerede ☺







# Katekeseavslutning 11. juni

Fint vær, frisk natur, glade foreldre og fornøyde barn i fri aktivitet oppsummerer ganske greit årets katekeseavslutning på Hovedøya, så vi lar heller bildene under tale for seg. Tusen takk for overstått katekeseår, nå er det ikke lenge til vi ses igjen!



## Barnas dag 4. september

Hjertelig velkommen til Barnas dag søndag 4. september etter familiemessen! Søndagsskolelærerne inviterer til kirkekaffe og underholdning. Søndagsskolen er fast hver søndag, foruten første søndag i måned, da det er familiemesse i høymessen. Vi gleder oss over fellesskapet i vår menighet der store som små, gamle som unge, har en viktig plass i vår kirke!

I fjor var det teater i lille menighetssal, hvor St. Hallvards tidligere barne- og ungdomsarbeider Therese Skaar fortalte med liv og lyst om Frans av Assisi. Hva har søndagsskolelærerne forberedt i år mon tro?





# Familietreff

## Program for familietreffet Lørdag 29. oktober

14.30	Vi møtes i kirken og begynner sammen der		
15.00 -15.30	<b>Familiekor.</b> Vi blir kjent og lærer morsomme og fine kristne sanger for hele familien		
15.30 -16.00	Trosformidling i aldersdelte grupper		
	<b>0-2 år</b> (med foreldre)	<b>3-5 år</b> Kirkevandring	<b>6 år +</b>
16.00	Vi spiser middag sammen. Vi regner med å være ferdig ca. kl. 17.00		

Lørdag 12. mars var det fastetid og familietreff i St. Hallvard menighet. Som vanlig startet vi først med en liten økt i kirken, før barna ble delt inn i aldersgrupper. I anledning fastetiden ble det snakket om korsveien, før vi gikk korsvei i kirken og avsluttet med felles koldtbordmiddag.

Nå er det ikke lenge igjen til høstens familietreff finner sted. Lørdag 29. oktober er vi igjen klar for å bli kjent med nye barn og foreldre! Sett av datoen, ta med familiene deres og kom!

**Menighetens barn med foreldre/foresatte inviteres til kirken lørdag 29. oktober kl. 14.30-17.00 på familietreff.**

Familietreffet er et tilbud for alle barn som er for små til å gå i katekese (religionsundervisning), sammen med søsken og foreldre. Vi håper å gi barna en opplevelse av at kirken er et godt sted å være, og at de føler seg inkludert og velkommen! Det er viktig å ha et forum der familier kan treffes og ha et kristent felleskap.

**Vi håper at vi blir mange familier og tror dette kan bli en flott og innholdsrik dag for alle!**

**Vi ber om at hver familie tar med seg en matrett til et felles koldtbord.** Arrangementet er for øvrig gratis.

### Påmelding til FAMILIETREFF:

E-post: [huyen.nguyen@katolsk.no](mailto:huyen.nguyen@katolsk.no)

eller telefon: 48 95 73 91

Send e-post med navn på foreldre/foresatte, fornavn og alder på alle barn som blir med, i tillegg til e-post og telefonnummer.





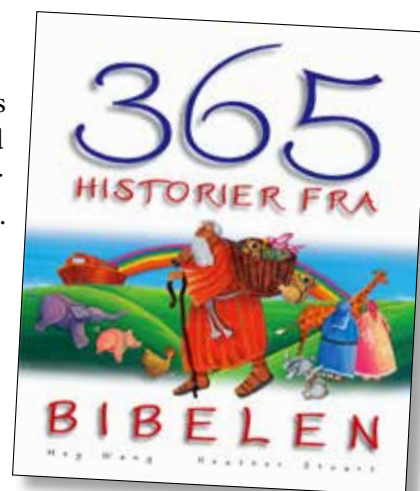
# Utdeling av 4-årsbibler!

St. Hallvard menighet inviterer alle 4-åringene (barn født i 2012) og deres familier til årets utdeling av barnebibler til 4-åringene. Dette finner sted **søndag 4. november i familiemessen kl. 11.00**. Etter messen er 4-åringene velkommen på besøk hos 1. klassingene i lille menighetssal i 2. etasje i St. Hallvard.

Si gjerne i fra om familiens 4-åring kommer for å få barnebibel.

**NB!**

**Alle polske 4-åringene kan også få en polsk barnebibel i tillegg til den norske barnebibelen.** Ta kontakt med p. Waldemar Bozek for mer informasjon: 404 48 171 / waldemar.bozek@katolsk.no



# Adventsovernatting 26. – 27. november

Prosjekt «sosialt tiltak utenom katekesen» er så vidt i gang og langt i fra over. Vi gjentar derfor fjorårets suksess med adventsovernatting i St. Hallvard menighet!



Helgen 26. – 27. november ønsker vi 4. – 7. klasse velkommen til en ny og spennende opplevelse i St. Hallvard kirke.

Dere inviteres med på en sosial helg, hvor vi sammen skal gjøre noe for andre ved å gjøre en innsats for årets Adventsaksjon. Vi skal bli bedre kjent, ha det gøy sammen, kanskje oppleve og prøve nye ting, og starte adventstiden sammen. På kvelden blir det felles aftenbønn i kapellet, hvor dere skal få bestemme og bidra, før

vi avslutter dagen med brett- og kort-spill café, quiz og kanskje en overtakelse i menighetssalen?

På søndag deltar vi i messen, noen kan ministrere, andre får bidra på andre måter. Etter messen har vi ansvar for kirkekaffe og salg av ting til inntekt for årets Adventsaksjon som støtter Caritas arbeid i Vietnam.

Overnatting foregår i menighetssalen, og vi håper at du blir med å starte adventstiden i St. Hallvard med oss!

**Tid:** lørdag 26. november kl. 13.00 -  
søndag 27. november kl. 13.30

**Pris:** 100 kr

Ta med:

- sovepose (eller dyne og pute, og eventuelt liggeunderlag)
- toalettsaker
- sovetøy og tøy til å bruke i messen
- og sist, men ikke minst: GODT HUMØR!

Påmelding til Huyen enten via mail eller mobil:  
[huyen.nguyen@katolsk.no](mailto:huyen.nguyen@katolsk.no) / 489 57 391

Fordi barna er ansvarlig for kirkekaffe på søndagen er det fint om foreldre kan bidra med kaker. Skriv gjerne i påmeldingen om dere har anledning til å bistå med hjelp/kaker. Kanskje er det noen foreldre som kan tenke seg å hjelpe til med å lage middag til barna?

# Folk i Ecuador lever med redselen for nye skjelv

Behovene for hjelp er fortsatt store i Ecuador etter jordskjelvet som rammet 16. april i år. Caritas Norge er i samarbeid med Caritas Ecuador engasjert i nødhjelpsarbeidet etter tragedien.

– Jeg sto og laget kveldsmat da huset begynte å skjelve. Min mann hadde akkurat kommet inn, han hadde vært ute på markene og jobbet. Vi løp ut, men jeg ble stående igjen i døråpningen, helt fastfrosset. Min mann ropte at jeg måtte komme. Jeg løp ned trappen mens huset raste sammen bak meg. Lyset gikk med en gang, og det skal vi være glade for, ellers hadde nok mange hus blitt satt i brann.

Dette forteller Cruz Mejia, til Caritas Norges nødhjelpsadministrator Marit Sørheim, som besøkte Ecuador i sommer for å følge opp organisasjonens nødhjelpsarbeid. Cruz Mejia er en kvinne på 55 år Hun bor i den lille landsbyen Tres Caminos utenfor Portoviejo, hovedstaden i provinsen Manabi, som ble hardt rammet av jordskjelvet. Tres Caminos ligger avsides til, og befolkningen har ikke mottatt noen hjelp fra hverken myndigheter eller andre utenom matrasjoner fra Caritas.

Cruz Mejia forteller at hun fortsatt blir redd når hun tenker på det kraftige jordskjelvet.

– Det første døgnet var svært vanskelig. Vi hadde ingen telefondekning, alt lå nede, og vi fikk ikke kontakt med familie andre steder i provinsen for å finne ut hvordan det hadde gått med dem. Nå er vår største bekymring hvordan vi skal få bygget opp huset igjen. Jeg er veldig takknemlig for å være i live, og for at ingen av mine nærmeste mistet livet. Jeg vet at det er store ødeleggelser i hjembyen min, men har ikke klart å reise dit for å se ennå, det er for trist. Her er vi fattige fra før, og situasjonen har blitt ekstra vanskelig for mange etter jordskjelvet. I tillegg lever vi med redselen for nye skjelv, legger hun til.

## Alvorlig humanitær situasjon

Caritas Norges nødhjelpsadministrator, Marit Sørheim, mener Cruz Mejia og andre jordskjelvføre vil trenge hjelp lenge.

– Ecuador er fortsatt i en komplisert humanitær situasjon. Minst 78 000 mistet hjemmene sine og bor enten i telt, i leirer eller hos familie og venner. Mange har også mistet levebrødet sitt i jordskjelvet, og trenger hjelp til å komme økonomisk på fote igjen. Det er fortsatt behov for humanitær hjelp, og selv om livet så smått



Cruz Mejia, fra den lille landsbyen Tres Caminos utenfor Portoviejo, hovedstaden i provinsen Manabi, forteller at hun og familien lever i konstant angst for nye skjelv. Foto: Marit Sørheim/Caritas Norge



Estela Ruiz får utdelt ris fra Caritas landsbyen Tres Caminos, et stykke utenfor Portoviejo i provinsen Manabi. Foto: Marit Sørheim/Caritas Norge

begynner å vende tilbake til det vanlige, er mange preget av det de har vært gjennom og redde for nye skjelv, sier hun.

Ifølge Sørheim hadde flere omkommet om det ikke var for at jordskjelvet skjedde lørdag kveld (16. april) lokal tid, på en tid da barna ikke var på skolen og få var på arbeid. Menneskene hun har møtt på sin reise i de jordskjelvrammede områdene uttrykker lettelse over å være i live, men sier at de er redde for sterke etterskjelv. De forteller om opplevelsen av at jorden åpnet seg og om angsten for tsunami.

### Problemer med koordineringen av hjelpearbeidet

– Ødeleggelsene er store, hele småbyer er nesten borte og bydeler i større byer er avstengt med bygninger som må rives. Det vil bli en enorm oppgave å bygge opp igjen det som er ødelagt. Mange relativt nye bygg som skulle vært konstruert etter retningslinjene for jordskjelvsikker konstruksjon falt ned, blant annet en rekke skoler i myndighetenes såkalte Millenniumsskole-initiativ, forteller hun.

Sørheim legger til at myndighetene får ros for at strømforsyning, vann og veier er blitt raskt reparert. Militæret og politiet får også ros for rask reaksjon og bistand med å sette opp leirer osv. Men det har vært problemer med koordineringen av det humanitære arbeidet, sier hun:

– Vi ser at nasjonale myndigheter, i et forsøk på å vise handlekraft idet landet går inn i et valgår, har overkjørt litt de gode lokale risikohåndterings-mekanismene som finnes, slik at vi har en situasjon der hjelpen har kommet seint frem til en del utkantstrøk.



Caritas Ecuador deler i samarbeid med Caritas Norge ut mat til de jordskjelvrammede. Foto: Marit Sørheim/Caritas Norge

### Gjenoppbygging vil ta tid

Både nasjonale og internasjonale organisasjoner yter hjelp, og spesielt Caritas og andre lokale organisasjoner var tidlig ute med redningsarbeid, mat og husly de første dagene etter skjelvet. Hjelpen dreies nå sakte mot gjenoppbygging og støtte til å starte opp igjen næringsvirksomhet, fiske og lignende, men det er fortsatt et behov for mat, hygieneartikler og klær.

Caritas Norge har fått støtte fra Utenriksdepartementet til å drive nødhjelp etter jordskjelvet. Bevilgningen på 8 192 296 kroner vil dekke mat og hygieneartikler for to måneder til 20 000 mennesker. I tillegg vil organisasjonen gi psykososial hjelp og støtte til å bygge opp igjen økonomisk aktivitet. Mange som driver små familiebedrifter mistet alt i jordskjelvet. Når det gjelder gjenoppbygging av hus, så vil dette ta noe tid fordi det fortsatt er mange etterskjelv. I tillegg hersker det uklarehet om standarder, noe myndighetene, FN og organisasjoner som Caritas er i dialog om.

## Ny leder ved Caritas Infosenter

Caritas Norge er stolte av å presentere vår nye leder på Infosenteret.



Anna-Sofie Ekendahl er 31 år og flyttet fra Sverige i 2007 for å studere ved Universitetet i Oslo. Der tok hun en mastergrad i sosialantropologi med fokus på flukt/migrasjon. I forbindelse med dette bodde hun i Aten og forsket på papirløse flyktninger og migranter (2011). Masteroppgaven hennes handlet om hvordan flyktningene opplever flukten og om deres opplevelse av å være mellom to verdener uten mulighet til å komme seg videre i livet.

– Jeg har arbeidet og vært engasjert i mye forskjellig knyttet til migrasjon og integrasjon i Norge. Blant annet jobbet jeg på asylmottak som informasjonskonsulent og lærer, og nå sist som rådgiver og kursholder i Hero kompetanse der målet er integrasjon av minoritetsspråklige i arbeidsmarkedet. Jeg har også vært aktiv i debatten, blant annet som skribent for det svenske initiativet «flyktningbloggen».

– Jeg ønsker å jobbe for at senteret skal bli en tydeligere ressurs på veien til arbeid for innvandrere, gjennom direkte rekruttering og kontakt med potensielle arbeidsgivere. Jeg vil også se på muligheten for å videreutvikle kurstilbudet, for å kunne hjelpe flere migranter med å forstå og delta aktivt i det norske samfunnet.

Vi ønsker Anna-Sofie lykke til i jobben på Infosenteret.



# Tro og Lys Lambertseter – en del av St. Hallvard menighet



Børge Baustad – borge.baustad@vikenfiber.no

Tro og Lys er en økumenisk organisasjon for mennesker med ulike typer funksjonshemninger og deres venner og familie. Organisasjonen ble startet i Frankrike for mer enn 40 år siden og finnes i dag i alle deler av verden. Tro og Lys er bygget opp omkring lokale grupper, gjerne med 15-40 deltakere i hver gruppe. I Norge har vi i dag 10 grupper, de fleste i Sør-Norge, men det er også en gruppe i Hammerfest.

Tro og Lys Lambertseter ble startet i 1998, og har møtene sine i Lambertseter kirke. I Norge er de fleste gruppene protestantiske, men Lambertseter utmerker seg ved at det er en stor andel katolikker i gruppen. Vi har møter en lørdag hver måned, og et par ganger i året har vi katolsk messe. I flere år nå har Pater Rory vært vår faste katolske prest. Gruppen ledes av en styringsgruppe med valgt leder. I Tro og Lys Lambertseter har nylig Monica Landmark overtatt som leder. I styringsgruppen er det i dag fire protestanter og to katolikker.

De fleste som deltar på møtene i Tro og Lys Lambertseter, kommer fra området nær Lambertseter, men noen kommer fra andre deler av Oslo, og også omkringliggende områder. De regelmessige møtene er den viktigste aktiviteten i gruppen, men vi samles også med de andre



Vi starter med en samtale i en stor ring

gruppene i landet til en stor sommersamling annet hvert år. Her får vi inspirasjon til det videre arbeidet, og lærer av andre grupper. Det er mye sang og humør både på de vanlige møtene våre og sommersamlingene.

Møtene våre har en fast struktur; vi starter med en samling i en stor ring, til samtale over et tema. Temaet er gitt ved rundskriv til alle gruppene i verden for hver måned. Dette året har hovedtema vært: Hånd i hånd, som en indikasjon på verdien av samhold og at vi er sterkest når vi holder sammen. Selv om våre medlemmer kan ha vansker med å uttrykke seg med ord, blir samtale i ringen svært innholdsrike, og det veksles mellom samtale og mye sang. Deretter samles vi til messe i kirken. I Tro og Lys brukes en noe enklere liturgi enn det som ellers brukes ved messer, men alle elementer i messen er med. De som ikke kan motta nattverden, får en velsignelse.

Møtene avsluttes med et godt felles måltid. Under måltidet inviteres deltakerne også til felles samtale, emnet for samtale trekkes fra en boks med ulike tema. På møtet i mai var det pinse som var tema for samtalen rundt bordet. Noen av spørsmålene var:



Gudstjeneste med nattverd er en fast del av møtet

- Hvorfor feirer vi pinse?
- Betyr pinse noe for oss i dag?

Møtene i Tro og Lys har god og trofast oppslutning. Det viser klart at disse møtene har stor verdi for en gruppe personer som kanskje har vansker med å få mye ut av en vanlig gudstjeneste. Denne lørdagen var ikke noe unntak; folk gikk fornøyde hjem og gledet seg til neste Tro og Lys møte.



Alle møter avsluttes med et godt felles måltid

## Faktaboks: Tro og Lys

- internasjonal økumenisk bevegelse som arbeider for at utviklingshemmede og deres familier skal finne sin plass i samfunn og kirke
- bygget opp med lokale grupper, hver gruppe består av 15-40 personer, der en stor andel er funksjonshemmede, mange psykisk utviklingshemmede
- startet i 1971 av den kanadiske filosofen Jean Vanier og den franske spesialpedagogen Marie-Hélène Mathieu
- i dag vel 1500 Tro og Lys-grupper i mer enn 80 ulike land
- den første gruppen i Norge startet i 1990.
- I dag 10 grupper, de fleste på Østlandet
- gruppene møtes en gang i måneden eller oftere for å:
  - ♦ dele livs- og troserfaringer
  - ♦ be sammen
  - ♦ feire gudstjeneste
  - ♦ spise sammen og ha fest



# Ny bok om St. Hallvard menighet og kirke!

Vi har i et helt år feiret 125-årsjubileum for opprettelsen av St. Hallvard menighet og 50-årsjubileum for vigsling av St. Hallvard kirke. Mange flotte arrangementer har gått av stabelen, og alle de involverte er slitne, men lykkelige over at vi har en menighet som evner å stå på og få til så mye, og en kirke som mange utenfor våre egne kretser er opptatt av!

Men intet St. Hallvard-jubileum uten en bokutgivelse!

Mange vil huske Hans Bruces bok: *Fra Urtegaten til Enerhaugen*. Denne boken kom ut i forbindelse med 100-årsjubileet i 1990 og tar for seg menighetens liv gjennom de første 100 år. Den beskriver en nokså kummerlig tilværelse i kirken i Urtegaten fram til den nye og prisbelønnede kirken på Enerhaugen er vel etablert som menighetens hjem.

Vår nye bok vil naturlig nok ha fokus på de neste 25 år av menighetens historie. Utrettelig redaktør er Knut Ruyter, som også har skrevet et essay om Fransiskanerne av den nederlandske ordensprovins 1934- 1998 og om «Lunkne katolikker øst for Akerselven». Det siste et utsagn fra biskop Fallize.

Et par av sogneprestene fra disse årene, p. Nikolas Goryczka OFM og p. Sigurd Markussen, skriver om sin tid i menigheten.

Vi får essays om arkitekturen og kunsten i kirken ved Margunn Sandal og Svein Aage Christoffersen. Anne Lise Knoff er representert med et brev: «Jeg malte det kors som talte til den hl. Frans». Terje de Groot skriver om klokkene i St. Hallvard.

Steinar Opstads dikt: «Under en omvendt himmel» er også med.

Lorentz Klüwer har nedlagt et stort arbeid i å digitalisere kirkebøkene i St. Hallvard. Vi får hans artikkel om hva kirkebøkene måtte fortelle om menighetens første tiår.

Sr. Else Britt Nilsen OP skriver om St. Elisabeth-søstrene i St. Hallvard menighet fra 1891.

Lunden kloster var til for kort tid siden en del av menigheten. Jan Fredrik Solem skriver om grunnleggelsen av klosteret i 1951.

Boken kan beskrives som en antologi. Mange forfattere med ulikt ståsted og synsvinkel har levert bidrag til boken. Dette gjør boken til en god dokumentasjon av menighetens liv og tilholdssted.

Boken gis ut på St. Olav forlag og presenteres i St. Hallvard i god tid før du skal kjøpe julegaver. Tidspunkt annonseres senere.

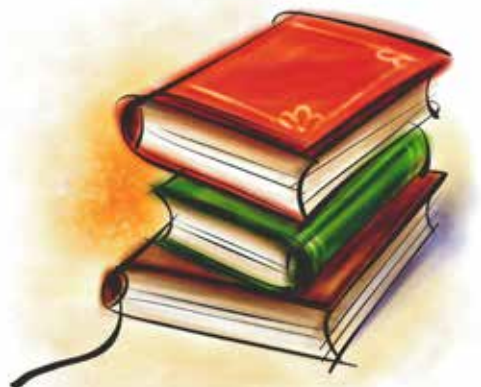
## Bokskapet i St. Hallvard

Pernille anbefaler:

Pave Frans:	<i>Guds navn er barmhjertighet</i>	kr 330,-
Wåglin Eriksen:	<i>De gylne dagene</i>	kr 350,-
Martin James:	<i>Å finne Gud i alle ting</i> «ignatiansk veiledning»	kr 350,-

Ta kontakt med Pernille, eller den som betjener bokskapet under kirkekaffen. Bokskapet har ellers et variert utvalg av rosenkranser og kors m.m.

Hvis du synes det ser interessant ut å betjene bokskapet av og til, ta kontakt med Pernille, så får du noen søndager du kan ha bokskapvakt.









## Hallvardsvaka for 10 år siden – 2006



Berit Müller – mullerberit@gmail.com

### Fransiskushjelpen 50 år

fra intervju med daværende leder Britta Hjertaas:

#### *Hva er Fransiskushjelpen? Hvorfor dette navnet?*

Fransiskushjelpen er en diakonal stiftelse. Den har sitt grunnlag i Den katolske kirke med særlig tilknytning til Fransiskanerordenen. Den har fått navnet Fransiskus-hjelpen fordi vi ønsker å arbeide i Frans av Assisis ånd.

#### *Har du og dere noen 50-årsønsker?*

Vi har sterke ønsker om at de mennesker i Oslo som har det dårligst skal få den hjelp de trenger. Vi ønsker at de skal oppleve respekt hvor de enn er, og at de skal



ha mulighet for å velge hvilken hjelp de trenger. Vi ønsker for eksempel at døende mennesker skal kunne velge å dø hjemme og få den hjelp de og de pårørende ønsker. Vi håper også at byens rusavhengige skal slippe å bli jaget rundt i byen. Vi håper også at vi alle mer og mer skal se andres ensomhet og deretter gjøre noe med den.

## - og for 25 år siden – 1991



Berit Müller – mullerberit@gmail.com

**Fransiskushjelpen** mottok i 1998 årets livsvernpris for sin innsats for smertelindring, pleie og omsorg ved livets slutt.

I Hallvardsvaka i 1991- altså for 25 år siden

Var sr. Intermerata – mangeårig leder av Kontaktklubben- opptatt av de eldres situasjon:

Vi sakser

Sr. Intermerata synes ikke nordmenn steller godt med sine gamle. Blant annet synes hun det kunne bygges flere hjem for eldre, flere eneboliger og at man burde få flere hjelpere.

I St. Hallvard kirke har man Kontaktklubben som er et kjent begrep for de eldre i menigheten; først messe, deretter godt samvær i menighetslokalet. Vanligvis kommer 30-40 stykker.

Er man ukjent med de eldre, bør man bli kjent med dem, sier hun. De har jo bygget opp menigheten, og vært av stor betydning for mange katolikker i vårt land. Jeg synes det er bra at også prestene kjenner de eldre og kan bygge bro fra deres erfaringer til vår situasjon i dag. Jeg håper at prestene fortsetter å besøke de eldre.

Sr. Intermerata fortsetter: Gjennom et kartotek plukker jeg ut de som er over 75 år. Dessuten får jeg tips

gjennom andre. Det hender også at de eldre selv tar kontakt. De fleste tør si fra om sine behov, men noen er redde for å være til bry. Dette gjelder for eksempel på turer. De eldre er stolte over å klare seg selv; noe de også bør få lov til. Denne stoltheten må vi ikke ta fra dem ved å være for hjelpsomme.

En sak til vi ikke kan stå for i disse jubileumstider:

### Vi har et hyggelig problem!

Søndag 2. juni presenterte arkitekt Kjell Lund tegningene han hadde laget for tilbygget til St. Hallvard kirke. Dessverre, kan kirken ikke bli større. Menighets-salen derimot og Fransiskushjelpens kontorer, de kan bli det! Og det trengs! Stadig flere kommer til St. Hallvard, og stadig flere ber om Fransiskushjelpens bistand. Det er hyggelig at så mange vil komme til oss.

#### **Derfor trenger vi større lokaler!**

Det er svært vanskelig å bygge noe til St. Hallvard kirke. Kirkerommets sirkelformede grunnplan omslutes av klosterets kvadratiske kube. Huset er et selvstendig byggverk, og burde forbli det.

Tilbygget må romme en større menighetsal, samt møterom og flere kontorer for Fransiskushjelpen.



## Døpte

27.12.15	David Alyas	Sverige
28.11.15	Isabella Alvarez Østvold	St. Olav, Oslo
20.12.15	Anna Thanh Mai Tran	St. Olav, Oslo
09.01.16	Johannes Guerres Strand	St. Olav, Oslo
15.01.16	Nora Fernando Ilekuttige	St. Olav, Oslo
16.01.16	Pål Anton Diaconu	St. Joseph, Oslo
30.01.16	Theodor Jon Alaba Simon	St. Hallvard, Oslo
30.01.16	Joseph Tan Phuc Nguyen	St. Hallvard, Oslo
30.01.16	Emilie Włodarczyk	St. Joseph, Oslo
06.02.16	Leon Bao Kiet Pham	St. Hallvard, Oslo
06.02.16	Daberi Fisehaye Shekan	St. Hallvard, Oslo
06.02.16	Kean Eizen Inez Saguilla	St. Joseph, Oslo
07.02.16	Paul William Taganos Øye	St. Olav, Oslo
20.02.16	Chloe Lassen	St. Hallvard, Oslo
20.02.16	Anne Marie Eloppe Roligheten	St. Olav, Oslo
20.02.16	Benjamin Rabska Jonassen	St. Olav, Oslo
21.02.16	Kacper Dobrochowski	St. Hallvard, Oslo
24.02.16	Anh Hai Tim Pham	St. Olav, Oslo
05.03.16	Milan Ljubas	St. Hallvard, Oslo
05.03.16	Noah Dagar Wesgaard	St. Hallvard, Oslo
05.03.16	Amilia Tran-Haaheim	St. Olav, Oslo
19.03.16	Liam Nicolay Haug Lie	St. Hallvard, Oslo
26.03.16	Ai My Nguyen	St. Hallvard, Oslo
26.03.16	Royce Miller Sarsam	St. Johannes, Oslo
27.03.16	Cecilia Bartoli	Italia
16.04.16	Hijab Amanuela Andemariam	St. Hallvard, Oslo
16.04.16	Lea Sophie Lie	St. Hallvard, Oslo
24.04.16	Gabriela Sikora	St. Hallvard, Oslo
30.04.16	Carmelo Fernandez Baraoidan	St. Hallvard, Oslo
30.04.16	Filip Mikolaj Pietras	St. Hallvard, Oslo
30.04.16	Mai-Phuong Da Tran	St. Johannes, Oslo
30.04.16	Marcus Ødegaard Matibag	St. Johannes, Oslo
14.05.16	Charlotte Gelacio Lobo	St. Johannes, Oslo
14.05.16	Emma Tran	St. Johannes, Oslo
14.05.16	Karl McDaniel Stridsberg	St. Joseph, Oslo
16.05.16	Jean-Maxime Arcala Fortin	St. Hallvard, Oslo
21.05.16	Stefanie Louise Borja Cabacugan	St. Olav, Oslo
28.05.16	Martha Angesom	St. Hallvard, Oslo
28.05.16	Rooy Lionel Leonardo Landi Pauzzini	St. Olav, Oslo
28.05.16	Patricia Celeste Landi Pauzzini	St. Olav, Oslo
28.05.16	Liam Mariaca Mejdell	St. Olav, Oslo
28.05.16	Jakob André Reyes-Durano	St. Olav, Oslo
28.05.16	Maria Mai Lini Evensen	St. Hallvard, Oslo
04.06.16	Ethan Kanyanja Dnana-Ndingwan	St. Hallvard, Oslo
04.06.16	Kaya Kolodziejczyk	St. Hallvard, Oslo
04.06.16	Noah Teklezgi Debesai	St. Hallvard, Oslo
04.06.16	Naomi Teklezgi Debesai	St. Hallvard, Oslo
04.06.16	Evelina Anna Karlsson	St. Hallvard, Oslo
04.06.16	Jakob Åke Karlsson	St. Hallvard, Oslo
04.06.16	Anjali Jerad	St. Olav, Oslo
04.06.16	Gatchayi Mateo Osmund Buhendwa	St. Olav, Oslo
04.06.16	Iselin Carrai Heiberg	St. Olav, Oslo
04.06.16	Celina Marielle Mendoza Vergara	St. Olav, Oslo



11.06.16	Lena Ocias	St. Hallvard, Oslo
11.06.16	Dominick Wase Nsengi Velevski	St. Olav, Oslo
12.06.16	Gregar Van Doorn	St. Hallvard, Oslo
17.06.16	Maria Angeli Kaithampillai	St. Johannes, Oslo
18.06.16	Philip Roald	St. Olav, Oslo
18.06.16	Amarah Myrtle Reyes	St. Olav, Oslo
18.06.16	Ella Huynh	St. Hallvard, Oslo
18.06.16	Mileah Franke	St. Hallvard, Oslo
18.06.16	Amanda Cathrine Almnes Maningding	St. Hallvard, Oslo
25.06.16	Johnny Vu	St. Johannes, Oslo
02.07.16	Elilta Yirga Medhin	St. Hallvard, Oslo
03.07.16	Essey Mehmud Tinsiew	St. Hallvard, Oslo
09.07.16	Andrea Synnøve Johanna van den Brink	St. Hallvard, Oslo
16.07.16	Thomas Emanuel Arimado Merg	St. Hallvard, Oslo
16.07.16	Juan Sebastian Barreras Padayaho	St. Hallvard, Oslo
23.07.16	Martin Asif Gulzar	St. Hallvard, Oslo
23.07.16	Samantha Nordell	St. Hallvard, Oslo
24.07.16	Anna Marie Gaullier	Frankrike
30.07.16	Julianna Samantha Celestino Saliwan	St. Hallvard, Oslo
30.07.16	Gelila Yosief Ghebru	St. Hallvard, Oslo

## Fering

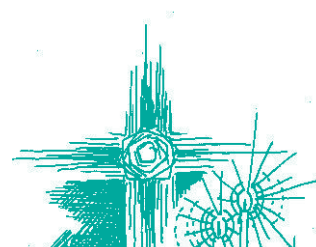
20.02.16	Yohannis Resom Mirach	St. Hallvard, Oslo
09.05.16	Kamilla Sehnal	St. Svithun, Stavanger

## Ekteviet

06.02.16.	Helena Gonzales Lindberg og Philip Wegend	Malmö, Sverige
05.03.16	Magdalena Zglinska-Swiergocka og Piotr Swiergocki	St. Hallvard, Oslo
12.03.16	Glenda Shirley Manchengo Pauca og Julio José Segismundo Dos Santos	Peru
09.04.16	Iwana Barkic og Boris Pavlovic	Kroatia
21.05.16	Monika Stelmach og Karol Zmiejko	St. Hallvard, Oslo
23.06.16	Eden Louchelle Abelgas og Per Martin Grøgaard	Filippinene
04.06.16	Jackeline Rosabel Chicoma Guzman og Trond Bergquist	Lima, Peru
02.07.16	Kjersti Bartnes Rygg og Markus Martin Krallinger	Østerrike
11.07.16	Katarzyna Koziol og Vidar Gaasø	Polen
14.07.16	Donna Bella Omega og Knut Ivar Myklebust	Filippinene
17.07.16	Helle Cecilie Håkonsen og Edmundas Lapenas	Litauen

## Døde

03.01.16	Katalin Seres
20.01.16	Kitty Cyran
31.01.16	Rune Devold Haagensen
02.02.16	Tore Christian Braseth
02.03.16	Maria Kulenovic
13.03.16	Alexander Bouweraerts
15.03.16	Ivan Woolsley Sathiapal
01.04.16	Joseph Gunnar Webjørnsen
26.04.16	Elinor Annelise Waagnes
05.05.16	Sigurd Killén





# Om St. Hallvard menighet

St. Hallvard menighet omfatter østre og søndre del av Oslo, samt kommunene Ski, Ås, Frogn, Nesodden og Oppegård, og delvis Enebakk. Menigheten har nå 15.500 medlemmer.

## VÅR KIRKE og andre messesteder

St. Hallvard kirke ligger på Enerhaugen i Oslo, mellom Tøyen og Grønland. Adresse: Enerhauggata 4, 0651 Oslo. Telefon: 23 30 32 00. E-post: Oslo-St.Hallvard@katolsk.no Nettsider: <http://sthallvard.katolsk.no>  
I tillegg til messene i vår egen kirke, har vi også faste messer i Holmlia kirke hver søndag kl 17.00, og i Skoklefall kirke på Nesodden 1. og 3. søndag hver måned kl 13.30.

## MESSETIDER i St. Hallvard kirke:

Mandag til fredag kl. 18:00 - onsdag også kl 11:00, hver fredag er det messe og sakramentsandakt på polsk kl. 19:00  
Lørdag: kl. 11:00, kl. 18:00 søndagsmesse på norsk, kl. 19:00 søndagsmesse på polsk  
Søndag: kl. 09:30 fromesse, kl. 11:00 høymesse (1. søndag i måneden familiemesse), kl. 13:00 messe på polsk, kl. 16:00 messe på engelsk, 17:00 Messe på engelsk v/p. Godwin, kl. 19:00 messe på polsk. Dessuten er det messe på eritreisk kl. 14:30 (1. og 3. søndag i måneden)

## KATEKES FOR BARN OG UNGE

Vi har katekese for 1. klasse hver søndag vi har familiemesse. Barna i 2. til 7. klasse, og konfirmantene i 8. kl., samles én lørdag hver måned kl 10 - 14.  
Konfirmantgruppen i 9. klasse samles etter skoletid (kl 16.30-18.30) onsdager eller torsdager annen hver uke. Ta kontakt med menigheten for å melde barna på denne undervisningen.

## SAKRAMENTER O.A.

Ønsker man å få døpt et barn, ønsker man å gifte seg, er noen alvorlig syke eller dør, ta kontakt med menigheten, så hjelper vi dere. For forberedelse til førstekommunion eller konfirmasjon viser vi til katekesen som forbereder til disse sakramentene - og vi har også ekteskapsforberedende kurs på norsk, engelsk og polsk.

## MER INFORMASJON

Informasjon om prestenes og de andre ansattes navn og kontaktadresse - og mer informasjon om arbeidet i menigheten - finnes på våre nettsider:

<http://sthallvard.katolsk.no>



## OUR CHURCH and other mass locations

St. Hallvard is located on the hill called Enerhaugen, nestled between the neighbourhoods of Tøyen and Grønland in Oslo. Street address: Enerhauggata 4, 0651 Oslo. Telephone: (+47) 23 30 32 00.  
Email: Oslo-St.Hallvard@katolsk.no  
Website: <http://sthallvard.katolsk.no>  
Along with masses in our own church, we also celebrate masses at Holmlia Church (every Sunday at 5pm) and Skoklefall Church on Nesodden (every first and third Sunday of each month at 1:30pm).

## MASS SCHEDULE in St. Hallvard Church

**Monday – Friday:** 6pm; Wednesdays also at 11am. Every Friday there is adoration and mass in Polish at 7pm.  
**Thursday** – there is a Mass in English at 7pm  
**Saturday:** 11am; 6pm First Sunday mass in Norwegian; 7pm First Sunday mass in Polish  
**Sunday:** 9:30am; 11am high mass (on the first Sunday of each month the 11am is a family mass); 1pm in Polish; 4pm in English; 5pm in English; 7pm in Polish. Also on Sundays, masses in Eritrean are held first and third Sunday of each month at 2:30pm.

## CATECHESIS FOR CHILDREN AND YOUNG PEOPLE

St. Hallvard Parish offers catechesis for 1<sup>st</sup> graders on the first Sunday of each month (after the family mass). 2<sup>nd</sup> through 7<sup>th</sup> graders and 8<sup>th</sup> graders preparing for Confirmation meet one Saturday per month from 10am-2pm. Classes for the 9<sup>th</sup> grade Confirmation group are held after school (4:30-6:30pm) on Wednesdays or Thursdays and one Sunday every month. Please contact the church office to register for any of the classes mentioned here.

## ADMINISTRATION OF SACRAMENTS

If you would like to have your child baptised, if you would like to get married, if you or someone you know is sick or dying, please contact the church office in order to get in touch with a priest. For First Communion or Confirmation preparation, please see the information about catechesis in the foregoing section - and we also have marriage preparation classes in Norwegian, English and Polish.

## MORE INFORMATION

For information about the priests and all who work for St. Hallvard (names and contact information), please see our website: <http://sthallvard.katolsk.no>



## Parafia pw. św. Hallvarda w Oslo

Parafia pw. św. Hallvarda obejmuje wschodnie i południowe dzielnice Oslo, poza tym również gminy Ski, Ås, Frogn, Nesodden, Oppegård oraz część Enebakk. Aktualna liczba parafian to 15.500.

### KOŚCIÓŁ PARAFIALNY i inne miejsca nabożeństw

Kościół pw. św. Hallvarda mieści się na Enerhaugen, pomiędzy dzielnicami Tøyen i Grønland.

Adres: Enerhauggata 4, 0651 Oslo. Tel.: (+47) 23 30 32 00. E-mail: Oslo-St.Hallvard@katolsk.no

Strona internetowa: <http://sthallvard.katolsk.no>

Poza kościołem parafialnym, Msze św. po norwesku, są też odprawiane regularnie w Holmlia kirke (w każdą niedzielę o 17:00) oraz na Nesodden w Skoklefall kirke (w 1. i 3. niedzielę o 13.30).

### PORZĄDEK MSZY ŚW w kościele św. Hallvarda:

Poniedziałek-piątek o 18:00, dodatkowo w środy o 11:00 (po norwesku) i w piątek o 19.00 (po polsku) po niej katecheza, adoracja i możliwość spowiedzi.

Czwartek: 19:00 - msza po angielsku

Sobota: 11:00 i 18:00 po norwesku, 19:00 Msza św. niedzielna po polsku

Niedziela: 09:30 i 11:00 (suma), 13:00 po polsku, 16:00 po angielsku, 19:00 po polsku

Możliwość spowiedzi przed każdą Mszą św. w jęz. polskim, w razie potrzeby i po Mszy św, a także w ciągu tygodnia po uprzednim kontakcie z księdzem.

Dodatkowo Msza św po erytrejsku o 14:00 (dwie niedziele w miesiącu), oraz tradycyjna Msza św po łacinie o 08:00 (w czwarte niedziele miesiąca).

### KATECHEZA dla dzieci i młodzieży

Katecheza dla pierwszoklasistów odbywa się po sumie w pierwsze niedziele miesiąca. Zajęcia dla dzieci z klas 2-7 oraz dla młodzieży z klasy 8-ej (przygotowującej się do bierzmowania) mają miejsce w jedną z sobót miesiąca w godz. 10:00-14:00.

Młodzież z klasy 9-ej, także przygotowująca się do bierzmowania, spotyka się w środy lub czwartki co drugi tydzień w godz. 16:30-18:30. Zgłoszenia na powyższe zajęcia należy kierować do biura parafialnego.

### KATECHEZA dla dzieci i młodzieży po polsku

Wszelkie informacje na stronie: <http://sthallvard.katolsk.no/?lang=pl>

### UDZIELANIE SAKRAMENTÓW

W sprawie chrztu dziecka, ślubu lub wsparcia chorej czy umierającej osoby, należy skontaktować się z biurem parafialnym. Przygotowanie do sakramentów przyjęcia Pierwszej Komunii św oraz bierzmowania jest dostępne w ramach katechezy dla dzieci i młodzieży. Parafia oferuje również kursy przedmałżeńskie po norwesku, polsku i angielsku.

### WIĘCEJ INFORMACJI

Kontakt do kapłanów i pozostałych osób zatrudnionych w parafii oraz więcej aktualnych danych można znaleźć na stronie internetowej: <http://sthallvard.katolsk.no>



# Messtider

## St. Hallvard Menighet

### St. Hallvard kirke

#### SØNDAG:

- 09:30 Fromesse
- 11:00 Høymesse (familiemesse 1. søn. i mnd)
- 13:00 Messe på polsk
- 14.30 Messe på eritreisk 1. og 3. søn. i mnd
- 16:00 Messe på engelsk
- 17:00 Messe på engelsk v/p. Godwin
- 19:00 Messe på polsk

#### MANDAG TIL FREDAG:

- 17:00 Sakramentstilbedelse
- 18:00 Messe

#### ONSDAG:

- 11:00 Hverdagsmesse, kontaktklubb

#### TORSDAG:

- 19:00 Messe på engelsk

#### FREDAG:

- 19:00 Messe og tilbedelse på polsk

#### LØRDAG:

- 11:00 Hverdagsmesse
- 18:00 Første søndagsmesse på norsk
- 19:00 Første søndagsmesse på polsk

### Holmlia Kirke

Messe søndager kl 17.00

### Nesodden (Skoklefall kirke)

Første og tredje søndag i måneden kl 13.30

### St. Elisabethsøstrene, Nordstrand:

Mandag-lørdag messe kl 07:00

Søndag høymesse kl 09:00

**Skriftemål:** Skriftestolene i kirken er betjent mellom fromesse og høymesse på søndager, hverdager 17-17:45 og lørdager 17:30-18. Ellers etter avtale.

## Velkommen til oss!



### Høybråten Tannklinikk AS

Høybråtenveien 76, 1088 Oslo  
Timebestilling: 22 21 70 70  
[www.hoybratentannlege.no](http://www.hoybratentannlege.no)



# Staben i St. Hallvard menighet

**SOGNEPREST:**

p. Carlo Le Hong Phuc

Enerhauggt 4, 0651 Oslo, 23 30 32 11, Mobil: 458 73 584, Carlo.Hong.Phuc@katolsk.no

**KAPELLANER:**

Vakant

**Ansvarlig for polsk sjelesorg:** p. Waldemar Bozek, Enerhauggaten 4, 0651 Oslo, Telefon 23 30 32 00, Mobil: 404 48 171, Waldemar.Bozek@katolsk.no

**Ansvarlig for barn og unge:** p. Janusz Zakrzewski, Enerhauggaten 4, 0651 Oslo, Telefon 23 30 32 00, Mobil: 911 92 759, Janusz.Zakrzewski@katolsk.no, (50% stilling i St. Hallvard fra 1. september) - sykemeldt

**Sjelesorg for engelsktalende katolikker fra Afrika:** p. Godwin Adahada, Akersveien 16B, 0177 Oslo. Tel: 23 21 95 72, Godwin.Adahada@katolsk.no

**Eritreisk sjelesorg:** P. Teklehaimanot Asfaha, p. Tekle, Akersveien 16B, 0177 Oslo. Telefon: 23 21 95 78, Mobil: 990 70 525

**MENIGHETSSEKRETÆR:** Anne Marie Riiser, AnneMa.Riiser@katolsk.no

**REGNSKAPSFØRER:** Frode Eidem, Frode.Eidem@katolsk.no

**ANSVARLIG FOR KATEKESE, BARN OG UNGE:** Huyen Nguyen, Mobil: 489 57 391, Huyen.Nguyen@katolsk.no  
I permisjon fra 25. sept. 2016 - 1. mai 2017.

**MEDLEMSARKIVAR:** Helga Haass-Männle, helga.mannle@katolsk.no

**VAKTMESTER:** Christy Reginold Lawrence, christy.lawrence@katolsk.no

**RENHOLDER:** Beata Wasyluk, beatawasyluk@wp.pl

**SAKRISTAN:** sr. Klara Ottersen, sr.klara.ottersen@gmail.com

**ORGANIST:** Sara Brødsjø, sara.brodsjo@katolsk.no. I permisjon, Sr. Faustyna vikarierer

**LEDER FOR BARNEKORET:** Sr. Faustyna Walczak, Faustyna@StElisabeth.katolsk.no

**LEDER AV MENIGHETSRADET:** Darko Wakounig, darkowakounig@yahoo.com

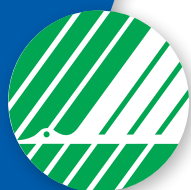
**NESTLEDER OG PRO-REPRESENTANT:** Johan Fosse, johfosse@online.no

**KONTAKTPERSON FOR ERITREISK GRUPPE:** Daniel Asfaw, mobil: 905 58 353, asfaw\_daniel@yahoo.no

**ST. HALLVARDSGUTTENE:** Dirigent: Hans Martin Molvik, hmmolvik@hotmail.com

**FRIVILLIGE PÅ KONTORET:** Berit Müller, Eileen Tørnes, Aasmund Vik, Tone Westersø, Pernille Tresvig  
Maria Wisting og Geir E. Moen.

Staben er redaksjonsmedarbeidere i Hallvardsvaka.



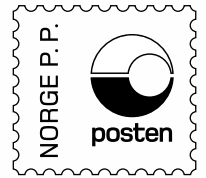
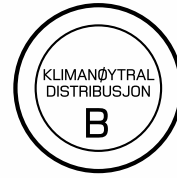
**Dette bladet er trykket av HA Grafisk  
– totalleverandør av grafiske tjenester siden 1914**

Dette er en svanemerket trykksak. Det innebærer at hele produksjonen følger strenge miljøkrav fra råvarer til ferdig trykksak. Produksjonen oppfylder miljømergingskrav til valg av papirråvarer, kjemikalier, løsningsmidler og fargestoffer, og kan dokumentere redusert avfallsproduksjon og utslipp.



Haakon Arnesen AS  
Ole Deviks vei 30, 0666 Oslo  
Telefon: 23 19 40 60  
post@haakon-arnesen.no

Returadresse:  
St. Hallvard kirke  
Enerhauggt. 4  
0651 Oslo



Ettersendes ikke ved varig adresseendring, men sendes tilbake til avsender med opplysning om den nye adressen.



## St. Hallvard menighet

Enerhauggt. 4, 0651 Oslo ♦ Tlf: 23 30 32 00 ♦ E-post: [oslo-st.hallvard@katolsk.no](mailto:oslo-st.hallvard@katolsk.no) ♦ Kontortid: Man-fre kl 09.00-15.00.

Bankkonto: 3000.22.49134 ♦ Nett: <http://sthallvard.katolsk.no> og <http://www.katolsk.no/organisasjon/okb/Oslo/Hallvard>

Send oss gjerne en e-post om du flytter, om vi bruker feil navn, adresse, om husstanden mottar flere eksemplarer osv. Takkl

You can read more about the parish in Norwegian, English and Polish on page 44-45.